ព័ត៌មានអំពីការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្របានភ្ជាប់មកជាមួយ!

Massachusetts

ព័ត៌មានសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត

សំណួរអំពីសន្លឹកឆ្នោត 2020

ការបោះឆ្នោតរដ្ឋ

ថ្ងៃអង្គារ ទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020

ទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតផ្ញើតាមសំបុត្រត្រូវបានភ្ជាប់មកជាមួយ !

ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមអ៊ីនធឺណិតនៅរដ្ឋ Massachusetts

registertovotema.com

បោះពុម្ពផ្សាយដោយ

William Francis Galvin

លេខាធិការរដ្ឋសហាធន

The Commonwealth of Massachusetts

Secretary of the Commonwealth

State House, Boston, Massachusetts 02133

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth

ជូនចំពោះអ្នកបោះឆ្នោតជាទីរាប់អាន ៖

នេះគឺជាឆ្នាំដ៏លំបាកមួយសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋរបស់យើងទាំងអស់ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះដូចកាលនៅក្នុងពេលលំបាកពីមុនអញ្ចឹង ប្រជាជនពលរដ្ឋ Massachusetts តែងតែប្រឈមនឹងបញ្ហានានា ហើយមិនដែលអនុញ្ញាតឱ្យស្ថានភាពទាំងនេះរារាំងពួកគេមិនឱ្យបញ្ចេញមតិរបស់ពួកគេ និងប្រើសិទ្ធិរបស់ពួកគេក្នុងការជ្រើសរើសមេដឹកនាំរបស់យើង និងធ្វើការសម្រេចចិត្តលើគោលនយោបាយបានឡើយ ។

ឆ្នាំនេះ ដើម្បីជួយអ្នកបោះឆ្នោតឱ្យចូលរួម ខ្ញុំបានផ្តួចផ្តើមនីតិវិធីថ្មីដើម្បីផ្តល់ជម្រើសកាន់តែច្រើនដល់អ្នកបោះឆ្នោត ។ យើងបានណែនាំការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រជាជម្រើសមួយដែលបានបង្កើនចំនួនថ្ងៃបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ចាប់ពីថ្ងៃទី 17 ដល់ថ្ងៃទី 30 ខែតុលា ហើយយើងកំពុងធ្វើការធានាថាអ្នក ដែលជ្រើសរើសបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020 នឹងអាចធ្វើដូច្នេះដោយសុវត្ថិភាព ។ ការិយាល័យបោះឆ្នោតទាំងអស់នឹងត្រូវបើកពីម៉ោង 7:00 ព្រឹកដល់ 8:00 យប់ ។

បើអ្នកមិនទាន់បានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬត្រូវការចុះឈ្មោះឡើងវិញ ពីព្រោះអ្នកបានផ្លាស់ទីលំនៅ យើងបានភ្ជាប់មកជាមួយនូវទម្រង់សម្រាប់អ្នកបំពេញ និងផ្ញើតាមសំបុត្រត្រឡប់មកវិញ ឬប្រសិនបើអ្នកមានប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់រដ្ឋ Massachusetts អ្នកអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមអ៊ីនធឺណិតនៅលើគេហទំព័រ **www.RegisterToVoteMA.com** ។ ច្បាប់រដ្ឋតម្រូវឲ្យអ្នកត្រូវតែចុះឈ្មោះនៅត្រឹមថ្ងៃទី 24 ខែតុលា ឆ្នាំ 2020 ដើម្បីឱ្យឈ្មោះរបស់អ្នកមាននៅលើបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោត ។ អ្នកក៏អាចពិនិត្យមើលស្ថានភាពចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនៅលើគេហទំព័ររបស់យើងផងដែរ ។

មានសំណួរពីរទាក់ទងនឹងសន្លឹកឆ្នោតស្របច្បាប់ទូទាំងរដ្ឋដែលបង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោតនៃការបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ ។ ព័ត៌មានផ្លូវការឆ្នាំ 2020 សម្រាប់កូនសៀវភៅអ្នកបោះឆ្នោត មានបញ្ជីសំណួរនីមួយៗដែលមានអត្ថបទច្បាប់ដែលបានស្នើឡើង សេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលរៀបរាប់អំពីផលប៉ះពាល់ពីការបោះឆ្នោតគាំទ្រ ឬប្រឆាំង សេចក្តីសង្ខេប និងសេចក្តីអះអាងសង្ខេបគាំទ្រ និងជំទាស់នឹងសំណួរនីមួយៗ ។ ព័ត៌មាននេះនឹងជួយអ្នកក្នុងការសម្រេចចិត្តគិតគូរហ្មត់ចត់មុនពេលអ្នកបោះឆ្នោត ។ អ្នកអាចយកកូនសៀវភៅនេះទៅជាមួយអ្នកចូលទៅក្នុងតូបបោះឆ្នោតបាន ប្រសិនបើអ្នកចង់ ។

កូនសៀវភៅនេះមានព័ត៌មានសំខាន់ៗអំពីការបោះឆ្នោតនាពេលខាងមុខនេះ ។ ជម្រើសដែលលោកអ្នកអនុវត្តនៅក្នុងការបោះឆ្នោតនេះ នឹងកំណត់គោលដៅរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់សហគមន៍ជាតិ រដ្ឋ និងមូលដ្ឋានរបស់យើង ។ អ្នកដឹកនាំដែលលោកអ្នកជ្រើសរើស នឹងធ្វើការសម្រេចចិត្តសំខាន់ៗដែលមានផលប៉ះពាល់ដល់លោកអ្នក និងគ្រួសាររបស់អ្នក ។ ខ្ញុំជំរុញលើកទឹកចិត្តអ្នកឱ្យចូលរួមក្នុងដំណើរការនេះ ពីព្រោះសំឡេងឆ្នោតរបស់អ្នកមានសារៈសំខាន់ ។

សូមបោះឆ្នោត និងអនុវត្តសិទ្ធិចាំបាច់បំផុតនៃប្រព័ន្ធប្រជាធិបតេយ្យរបស់យើង ។

ដោយក្តីគោរពខ្ពង់ខ្ពស់,

William Francis Galvin

William Francis Galvin
លេខាធិការរដ្ឋសហធន

ការិយាល័យនានានៅលើសន្លឹកឆ្នោតឆ្នាំ 2020

ប្រធាន/អនុប្រធាន

សមាជិកព្រឹទ្ធសភានៅក្នុងសភា

អ្នកតំណាងនៅក្នុងសភា

ក្រុមប្រឹក្សា

សមាជិកព្រឹទ្ធសភានៅតុលាការធម្មតា

អ្នកតំណាងនៅតុលាការធម្មតា

ការចុះបញ្ជីលិខិតមរតក

ស្នងការខោនធី

(សម្រាប់តែខោនធី Barnstable, Bristol, Dukes, Norfolk និង Plymouth ប៉ុណ្ណោះ) ឬក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋាភិបាល Franklin (សម្រាប់តែខោនធី Franklin ប៉ុណ្ណោះ)

ហិរញ្ញិកខោនធី

(សម្រាប់តែខោនធី Bristol, Dukes, Norfolk និង Plymouth ប៉ុណ្ណោះ)

នគរបាល

(សម្រាប់តែខោនធី Norfolk ប៉ុណ្ណោះ – ដើម្បីបំពេញកន្លែងនៅទំនេរ)

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត!

សូមពិនិត្យមើលការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកលើគេហទំព័រ **www.RegistertovoteMA.com** ។

បើអ្នកមិនត្រូវបានចុះឈ្មោះទេ អ្នកអាចប្រើទម្រង់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ដើម្បីចុះឈ្មោះ ប៉ុន្តែវាត្រូវតែបានបង់ថ្លៃប្រៃសណីយ៍ត្រឹមថ្ងៃទី **24 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2020** ដើម្បីឱ្យអ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ ។

ទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតផ្ញើតាមសំបុត្រត្រូវបានភ្ជាប់មកជាមួយ !

ដើម្បីទទួលបានទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមសំបុត្របន្ថែមទៀត សូមចូលមើលគេហទំព័ររបស់យើងតាមអាសយដ្ឋាន **www.sec.state.ma.us/ele** ឬទូរស័ព្ទមកនាយកដ្ឋានបោះឆ្នោតតាមលេខ 617-727-2828 ឬ 1-800-462-VOTE ។

មាតិកា

សំណួរទី 1 - ទិន្នន័យមេកានិចនៃយានយន្ត....................................4
សំណួរទី 2 - ការបោះឆ្នោតទៅតាមលំដាប់នៃជម្រើស 7
ការបោះឆ្នោតនៅឆ្នាំ 2020 12
ការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត 12
ការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ… 13
ការបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់មុនកាលកំណត់.........................14
ការបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត...15
សំណួរដែលគេសួរជាញឹកញាប់ 16
បញ្ឈប់ការរីករាលដាលនៃមេរោគ..17
ធ្វើជាមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត 18
អ្នកបោះឆ្នោតជាយោធា និងនៅបរទេស 18
ប្រសិនបើលោកអ្នកជាជនរងគ្រោះពីការក្លែងបន្លំការវិនិយោគ.....................19
សេវាកម្មនៃលេខាធិការសហគមន៍ឯករាជ្យនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត Massachusetts 20
ជំនួយសម្រាប់ជនរងគ្រោះពីអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ 21
សេចក្តីប្រកាសសិទ្ធិឯកជនរបស់អ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Massachusetts 22
បញ្ជីឈ្មោះផ្ទៀងផ្ទាត់អ្នកបោះឆ្នោត..23

សូមយកចិត្តទុកដាក់! ប្រសិនបើអ្នកចង់បានឯកសារនេះជាភាសាខ្មែរ សូមអ្នកទូរស័ព្ទទៅលេខ 617-727-2828 ឬ 1-800-462-VOTE (8683) ។

¡Atención! Si desea recibir este folleto en Español, llame al 617-727-2828 o al 1-800-462-VOTE (8683).

請注意！如果您希望索取本手冊的中文譯本，請致電 617-727-2828 或 1-800-462-8683。

1

សំណួរទី 1 ៖ ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងដោយបដ្ឋនាលិខិតផ្តួចផ្តើម

ទិន្នន័យមេកានិចនៃយានយន្ត

តើអ្នកយល់ព្រមចំពោះច្បាប់ដែលបានសង្ខេបខាងក្រោមដែលក្នុងនោះការបោះឆ្នោតប្រឆាំងត្រូវបានទទួលយកដោយព្រឹទ្ធសភា ឬសភាតំណាងរាស្ត្រនៅថ្ងៃ ឬមុនថ្ងៃទី 5 ខែឧសភា ឆ្នាំ 2020 ដែរឬទេ ?

សេចក្តីសង្ខេប ▶
តាមដែលច្បាប់តម្រូវ សេចក្តីសង្ខេបត្រូវបានសរសេរដោយអគ្គមេធាវីរបស់រដ្ឋ ។

ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះនឹង តម្រូវឱ្យម្ចាស់រថយន្ត និងយានដ្ឋានជួសជុលរថយន្តឯករាជ្យទទួលបានលទ្ធភាពច្រើនក្នុងការទទួលបានទិន្នន័យមេកានិចដែលទាក់ទងនឹងការថែទាំ និងជួសជុលរថយន្ត ។

ចាប់ពីឆ្នាំគំរូ 2022 ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះនឹងតម្រូវឲ្យអ្នកផលិតរថយន្តដែលលក់នៅរដ្ឋ Massachusetts បំពាក់រថយន្តទាំងនេះដែលប្រើប្រព័ន្ធតេឡេម៉ាទិច ដែលជាប្រព័ន្ធប្រមូល និងបញ្ជូនទិន្នន័យមេកានិចដោយឥតខ្សែទៅកាន់ម៉ាស៊ីនមេពីចម្ងាយ ដែលមានវេទិកាទិន្នន័យដំណើរការបើកចំហរជាលក្ខណៈស្តង់ដារ ។ ម្ចាស់រថយន្តដែលមានបំពាក់ប្រព័ន្ធតេឡេម៉ាទិចអាចទទួលបានទិន្នន័យមេកានិចតាមរយៈកម្មវិធីឧបករណ៍ចល័ត ។ ដោយមានការអនុញ្ញាតពីម្ចាស់រថយន្ត យានដ្ឋានជួសជុលរថយន្តឯករាជ្យ(ដែលមិនជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយក្រុមហ៊ុនផលិត)និងឃ្លាំងលក់រថយន្តឯករាជ្យនឹងអាចទាញយកទិន្នន័យមេកានិចពី និងបញ្ជូនការបញ្ជាទៅរថយន្តសម្រាប់ជួសជុល ថែទាំ និងធ្វើតេស្តវិភាគរកបញ្ហា ។

យោងតាមច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះ ក្រុមហ៊ុនផលិតនឹងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យមានសិទ្ធិអនុញ្ញាតមុនពេលម្ចាស់រថយន្ត ឬយានដ្ឋានជួសជុលរថយន្តអាចចូលមើលទិន្នន័យមេកានិចដែលផ្ទុកនៅក្នុងប្រព័ន្ធវិភាគរកបញ្ហារបស់រថយន្តនោះទេ លើកលែងតែតាមរយៈដំណើរការនៃការអនុញ្ញាតដែលមានលក្ខណៈស្តង់ដារគ្រប់ម៉ាក និងម៉ូដែល និងគ្រប់គ្រងដោយអង្គភាពដែលមិនជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយក្រុមហ៊ុនផលិត ។

ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះនឹងតម្រូវឱ្យអគ្គព្រះរាជអាជ្ញារៀបចំសេចក្តីជូនដំណឹងដល់អនាគតម្ចាស់រថយន្ត និងអ្នកជួល ដែលពន្យល់ពីតេឡេម៉ាទិច និងលក្ខខណ្ឌច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះទាក់ទងនឹងការចូលមើលទិន្នន័យមេកានិចរបស់រថយន្ត ។ តាមច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះ ម្ចាស់ឃ្លាំងលក់រថយន្តត្រូវផ្តល់ឱ្យម្ចាស់អនាគត ហើយម្ចាស់អនាគតត្រូវទទួលស្គាល់នូវការទទួលការជូនដំណឹងមុនពេលទិញ ឬជួលរថយន្ត ។ ការមិនអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌនៃសេចក្តីជូនដំណឹងទាំងនេះនឹងធ្វើឱ្យម្ចាស់ឃ្លាំងលក់រថយន្តទទួលរងការដាក់ទណ្ឌកម្មពីអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ ។

ម្ចាស់រថយន្ត និងយានដ្ឋានជួសជុលរថយន្តឯករាជ្យអាចអនុវត្តច្បាប់នេះតាមរយៈច្បាប់រដ្ឋស្តីពីការការពារអ្នកប្រើប្រាស់ និងទារវិញនូវប្រាក់ពិន័យរដ្ឋប្បវេណីលើសំណងខូចខាតដែលមានទំហំបីដង

អ្វីដែលសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងធ្វើ ▶
តាមដែលច្បាប់តម្រូវ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលរៀបរាប់អំពីផលប៉ះពាល់នៃការបោះឆ្នោត “គាំទ្រ” ឬ “ប្រឆាំង” ត្រូវបានសរសេររួមគ្នាដោយអគ្គមេធាវីរបស់រដ្ឋ និងលេខាធិការរដ្ឋសហធន ។

ការបោះឆ្នោតគាំទ្រ នឹងផ្តល់ជូនម្ចាស់យានយន្ត និងយានដ្ឋានជួសជុលឯករាជ្យនូវលទ្ធភាពពង្រីកទិន្នន័យមេកានិចដែលបញ្ជូនឥតខ្សែទាក់ទងនឹងការថែទាំ និងជួសជុលយានយន្តរបស់ពួកគេ ។

ការបោះឆ្នោតប្រឆាំង នឹងមិនផ្លាស់ប្តូរច្បាប់គ្រប់គ្រងការចូលប្រើទិន្នន័យមេកានិចដែលបញ្ជូនឥតខ្សែរបស់យានយន្តទេ ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីផលវិបាកនៃសារពើពន្ធ ▶
តាមដែលច្បាប់តម្រូវ សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីផលវិបាកនៃសារពើពន្ធត្រូវបានសរសេរដោយការិយាល័យប្រតិបត្តិផ្នែករដ្ឋបាល និងហិរញ្ញវត្ថុ ។

ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះមិនមានផលវិបាកនៃសារពើពន្ធជាសារវ័ន្តជាក់ស្តែងសម្រាប់ហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ និងសាលាក្រុងទេ ។

សំណួរទី 1 ៖ ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងដោយបដ្ឋនាលិខិតផ្តួចផ្តើម

សេចក្តីអះអាង ▶

តាមដែលច្បាប់តម្រូវ សេចក្តីអះអាងដែលមាន 150 ពាក្យត្រូវបានសរសេរដោយអ្នកគាំទ្រ និងអ្នកប្រឆាំងសំណួរនីមួយៗ និងបង្ហាញអំពីមតិយោបល់របស់ពួកគេ ។ រដ្ឋសហាធន Massachusetts មិនយល់ព្រមចំពោះសេចក្តីអះអាងទាំងនេះទេ ហើយមិនបញ្ជាក់ភាពពិត ឬភាពត្រឹមត្រូវនៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ណាមួយដែលបានធ្វើឡើងនៅក្នុងសេចក្តីអះអាងទាំងនេះឡើយ ។ ឈ្មោះរបស់បុគ្គល និងអង្គភាពនានាដែលបានសរសេរសេចក្តីអះអាងនីមួយៗ និងមតិយោបល់ណាមួយដែលសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយអ្នកដទៃទៀតអំពីសេចក្តីអះអាងនីមួយៗនោះ មាននៅក្នុងឯកសារនៅការិយាល័យលេខាធិការរដ្ឋសហាធន ។

ការគាំទ្រ ៖ ការបោះឆ្នោតគាំទ្រសិទ្ធិក្នុងការជួសជុលនឹងធានាថា នៅពេលបច្ចេកវិទ្យារីកចម្រើន អ្នកបើកបរអាចបន្តជួសជុលរថយន្តរបស់ពួកគេនៅកន្លែងណាដែលពួកគេចង់បាន ។

យើងបានអនុម័តសិទ្ធិដំបូងនៃច្បាប់ជួសជុលក្នុងឆ្នាំ 2012 ប៉ុន្តែនៅពេលដែលរថយន្តថ្មីៗប្រើប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រកាន់តែច្រើនឡើង ក្រុមហ៊ុនផលិតរថយន្តកំពុងប្រើប្រាស់ចន្លោះប្រហោងដើម្បីរឹតត្បិតការចូលប្រើទិន្នន័យដែលត្រូវការដើម្បីវិភាគរកបញ្ហា ធ្វើការជួសជុល និងអនុវត្តការថែទាំ ។

នេះមានន័យថាម្ចាស់រថយន្តត្រូវទៅរកជម្រើសជួសជុលកាន់តែថ្លៃរបស់ឈ្មួញ ។ សូមបោះឆ្នោតគាំទ្រដើម្បីការពារហាងជួសជុលឯករាជ្យ និងរក្សាសមត្ថភាពរបស់អ្នកក្នុងការជ្រេតម្លៃ ។

ការបោះឆ្នោតគាំទ្រផ្តល់ជូនសិទ្ធិចូលប្រើព័ត៌មានមេកានិច និងជួសជុលតែប៉ុណ្ណោះ មិនមែនព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនទេ ។

ការបោះឆ្នោតគាំទ្រនឹងធានាថា អ្នកនឹងមានជម្រើសក្នុងការផ្តល់សិទ្ធិចូលមើលព័ត៌មានអំពីការជួសជុលដែលចាំបាច់ ដើម្បីជួសជុលរថយន្តរបស់អ្នកដល់ហាងជួសជុលឯករាជ្យក្នុងតំបន់របស់អ្នកទោះបីជារថយន្តប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រកាន់តែច្រើនឡើងក៏ដោយ ។

វាជារថយន្តរបស់អ្នក អ្នកបានបង់លុយ អ្នកគួរតែជួសជុលវានៅកន្លែងដែលអ្នកចង់បាន ។

Tommy Hickey
Massachusetts Right to Repair
9 Park Street, #5
Boston, MA 02108
617-248-9772
massrighttorepair.org

ប្រឆាំង ៖ បោះឆ្នោតប្រឆាំងសំណួរទី 1 ដើម្បីការពារសិទ្ធិឯកជន សុវត្ថិភាព និងក្រុមគ្រួសាររបស់អ្នក ។

សំណួរទី 1 គ្មានអ្វីទាក់ទងនឹងការជួសជុលរថយន្តទេ ។ សំណួរទី 1 គឺជាការចាប់យកទិន្នន័យដោយភាគីទីបីដែលចង់ប្រមូលព័ត៌មានយានយន្តផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ហើយចូលមើលព័ត៌មាននេះពីចម្ងាយរួមទាំងទិន្នន័យទីតាំងក្នុងពេលវេលាជាក់ស្តែង ។

អ្នកគាំពារខាងអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារព្រមានថា ព័ត៌មាននេះអាចមានគ្រោះថ្នាក់ដល់កម្រិតណា ។ Jane Doe មកពីសម្ព័ន្ធភាពនៃរដ្ឋ Massachusetts ប្រឆាំងនឹងការបំពានផ្លូវភេទ និងអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារបានសរសេរថា "ការទទួលបានទិន្នន័យយានយន្ត ជាពិសេសកំណត់ហេតុហៅទូរស័ព្ទ និងទីតាំង GPS អាចអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកដែលរំលោភបំពានបំពានប្រើឧបករណ៍ដែលចាំបាច់ដើម្បីតាមដាន និងតាមដានជនរងគ្រោះរបស់ពួកគេ" ។ សេចក្តីស្នើស្រដៀងគ្នានេះបានបរាជ័យនៅក្នុងរដ្ឋ California បន្ទាប់ពីសម្ព័ន្ធភាពរដ្ឋ California ប្រឆាំងនឹងការរំលោភផ្លូវភេទបានព្រមានថា "ពីព័ត៌មាននេះ ភាគីទីបីដូចជាជនរំលោភផ្លូវភេទអាចតាមដានរំខាន និង/ឬធ្វើទុក្ខទោសដល់ជនរងគ្រោះ" ។

អ្នកគាំពារសិទ្ធិឯកជន អ្នកជំនាញខាងផ្នែកសន្តិសុខតាមអ៊ីនធឺណិត និងក្រុមគាំពារប្រឆាំងនឹងអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារជំរុញឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតប្រឆាំងសំណួរទី 1 ។

Steve McElhinney
Coalition for Safe and Secure Data
177 Milk Street, Suite 610
Boston, MA 02109
617-398-0281
Safeandsecuredata.org

អត្ថបទទាំងស្រុងនៃសំណួរ

វាត្រូវអនុម័តដោយប្រជាពលរដ្ឋ និងដោយអាជ្ញាធររបស់ពួកគេ ៖

ផ្នែកទី 1. ផ្នែកទី 1 នៃជំពូកទី 93K នៃច្បាប់ទូទៅត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយបញ្ចូលបន្ទាប់ពីនិយមន័យនៃ "ក្រុមហ៊ុនផលិត" នូវនិយមន័យដូចខាងក្រោម ៖— "ទិន្នន័យមេកានិច" ដែលជាទិន្នន័យជាក់លាក់នៃរថយន្តណាមួយ រួមទាំងទិន្នន័យប្រព័ន្ធតេឡេម៉ាទិចដែលត្រូវបានបង្កើត រក្សាទុក ឬបញ្ជូនដោយរថយន្តដែលត្រូវបានប្រើសម្រាប់ ឬទាក់ទងនឹងការវិនិច្ឆ័យ ជួសជុល ឬថែទាំរថយន្ត ។ ផ្នែកទី 1 នៃជំពូកទី 93K នេះត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មបន្ថែមទៀតដោយបញ្ចូលបន្ទាប់ពីនិយមន័យនៃ "ម្ចាស់" នូវនិយមន័យថ្មីដូចខាងក្រោមនេះ ៖— "ប្រព័ន្ធតេឡេម៉ាទិច" ជាប្រព័ន្ធណាមួយនៅក្នុងរថយន្តដែលប្រមូលព័ត៌មានដែលបង្កើតឡើងដោយប្រតិបត្តិការរបស់រថយន្ត ហើយបញ្ជូនព័ត៌មានទាំងនោះ ដែលនៅក្នុងជំពូកនេះត្រូវបានហៅថា "ទិន្នន័យប្រព័ន្ធតេឡេម៉ាទិច" ដោយប្រើប្រាស់ការទំនាក់ទំនងឥតខ្សែទៅកាន់ចំណុចទទួលបានពីចម្ងាយ ជាកន្លែងដែលវាត្រូវបានរក្សាទុក ។

ផ្នែកទី 2. ផ្នែកទី 2 (d) (1) នៃជំពូកទី 93K ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយបញ្ចូលនៅចុងបញ្ចប់នៃផ្នែកនោះនូវកថាខណ្ឌថ្មីដូចខាងក្រោម ៖ បើទោះបីជាមានចែងអ្វីនៅក្នុងកថាខណ្ឌមុនក្តី ក៏សិទ្ធិរបស់ម្ចាស់រថយន្ត និងយានដ្ឋានជួសជុលឯករាជ្យទៅលើប្រព័ន្ធវិនិច្ឆ័យលើរថយន្តត្រូវមានលក្ខណៈស្តង់ដារ និងមិនតម្រូវឱ្យមានការអនុញ្ញាតពីក្រុមហ៊ុនផលិត ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលឡើយ លើកលែងតែប្រព័ន្ធអនុញ្ញាតសិទ្ធិលើបណ្តាញរថយន្ត និងប្រព័ន្ធវិនិច្ឆ័យលើរថយន្តរបស់ពួកគេមានលក្ខណៈស្តង់ដារនៅគ្រប់ម៉ាក និងម៉ូដែលទាំងអស់ដែលត្រូវបានដាក់លក់នៅក្នុងរដ្ឋសហាធន និងត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយអង្គភាពដែលមិនមានទំនាក់ទំនងជាមួយក្រុមហ៊ុនផលិត ។

ផ្នែកទី 3. ជំពូកទី 93K នេះត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មបន្ថែមដោយលុបចោលផ្នែករង (f) នៃផ្នែកទី 2 និងបញ្ចូលជំនួសវិញដូចខាងក្រោមនេះ ៖— (f) ដោយចាប់ផ្តើមពីម៉ូដែលឆ្នាំ 2022 និងក្រោយៗនោះទៅ ក្រុមហ៊ុនផលិតរថយន្តដែលលក់នៅក្នុងរដ្ឋសហាធននេះ រួមទាំងរថយន្តធុនធ្ងន់ដែលមានទម្ងន់យានសរុបលើសពី 14,000 ផោន ដែលប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធតេឡេ

អត្ថបទទាំងស្រុងនៃសំណួរ (ត)

ម៉ាទិចចាំបាច់ត្រូវតែបំពាក់លើរថយន្តនោះនូវកម្មវិធីដែលមានលក្ខណៈអន្តរប្រតិបត្តិការ ស្តង់ដារ និងបើកទូលាយនៅលើគ្រប់ម៉ាក និងម៉ូដែលរបស់ក្រុមហ៊ុនផលិត ។ វេទិកានោះត្រូវមានសមត្ថភាពបញ្ជូនដោយសុវត្ថិភាពនូវទិន្នន័យមេកានិចទាំងអស់ដែលបញ្ចេញពីរថយន្តដោយផ្ទាល់តាមរយៈការតភ្ជាប់ទិន្នន័យដោយផ្ទាល់ទៅកាន់វេទិកានោះ ។ វេទិកានោះត្រូវអាចចូលប្រើដោយផ្ទាល់ដោយម្ចាស់រថយន្តតាមរយៈកម្មវិធីដំណើរការលើទូរសព្ទ ហើយតាមការអនុញ្ញាតពីម្ចាស់រថយន្ត រាល់ទិន្នន័យមេកានិចទាំងអស់ត្រូវអាចចូលប្រើដោយផ្ទាល់ដោយយានដ្ឋានជួសជុលឯករាជ្យ ឬអ្នកចែកចាយថ្នាក់ទី 1 ដែលមានអាជ្ញាបណ្ណស្របតាមផ្នែកទី 58 នៃជំពូកទី 140 ដែលកម្រិតចំពោះពេលវេលាបញ្ចប់ការជួសជុល ឬក្នុងរយៈពេលដែលបានព្រមព្រៀងដោយម្ចាស់រថយន្តក្នុងគោលបំណងថែទាំ ធ្វើការវិនិច្ឆ័យ និងជួសជុលរថយន្ត ។ សិទ្ធិចូលប្រើត្រូវរួមបញ្ចូលនូវសមត្ថភាពក្នុងការបញ្ជូនពាក្យបញ្ជាទៅសមាសធាតុនៅក្នុងរថយន្តទាំងឡាយ ប្រសិនបើចាំបាច់ សម្រាប់គោលបំណងថែទាំ វិនិច្ឆ័យ និងជួសជុល ។

ផ្នែកទី 4. ជំពូកទី 93K នេះត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មបន្ថែមទៀតដោយបន្ថែមបន្ទាប់ពីផ្នែករង (f) នៃផ្នែកទី 2 ដូចខាងក្រោម ៖

(g) អគ្គមេធាវីត្រូវបានណែនាំឱ្យបង្កើតសម្រាប់អនាគតម្ចាស់រថយន្តនូវសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីប្រព័ន្ធតេឡេម៉ាទិចលើរថយន្តដែលរួមមានជាអាទិ៍ដូចជា ៖ (i) ការពន្យល់អំពីតេឡេម៉ាទិចរថយន្ត និងគោលបំណងរបស់វា (ii) ការពិពណ៌នាសង្ខេបអំពីទិន្នន័យមេកានិចដែលត្រូវបានប្រមូល រក្សាទុក និងបញ្ជូនដោយប្រព័ន្ធតេឡេម៉ាទិច (iii) សមត្ថភាពរបស់អនាគតម្ចាស់ក្នុងការចូលប្រើទិន្នន័យមេកានិចរបស់រថយន្តតាមរយៈឧបករណ៍ចល័ត និង (iv) សិទ្ធិរបស់ម្ចាស់ក្នុងការអនុញ្ញាតឱ្យយានដ្ឋានជួសជុលឯករាជ្យចូលប្រើទិន្នន័យមេកានិចរបស់រថយន្តសម្រាប់គោលបំណងវិនិច្ឆ័យ ជួសជុល និងថែទាំរថយន្ត ។ សំណុំបែបបទជូនដំណឹងត្រូវផ្តល់ជូននូវការបញ្ជាក់ដោយមានហត្ថលេខារបស់អនាគតម្ចាស់ថា អនាគតម្ចាស់បានអានសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីប្រព័ន្ធតេឡេម៉ាទិច ។

(h) នៅពេលលក់ ឬជួលរថយន្តដែលមានប្រព័ន្ធតេឡេម៉ាទិច អ្នកចែកចាយដែលកាន់អាជ្ញាបណ្ណថ្នាក់ទី 1 ឬថ្នាក់ទី 2 ដូចមានចែងក្នុងផ្នែកទី 58 នៃជំពូកទី 140 ត្រូវផ្តល់ការជូនដំណឹងអំពីប្រព័ន្ធតេឡេម៉ាទិចរថយន្តទៅឱ្យអនាគតម្ចាស់ ស្នើសុំការបញ្ជាក់ដោយមានហត្ថលេខាពីអនាគតម្ចាស់ថា ខ្លួនបានអានសេចក្តីជូនដំណឹងនោះ ហើយផ្តល់សំណៅនៃសេចក្តីជូនដំណឹងដែលបានចុះហត្ថលេខានោះជូនអនាគតម្ចាស់ ។ ការខកខានរបស់អ្នកចែកចាយក្នុងការអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃផ្នែកនេះត្រូវក្លាយជាដើមហេតុនៃការចាត់វិធានការរបស់អាជ្ញាធរដែលចេញអាជ្ញាបណ្ណទាក់ទងនឹងអាជ្ញាបណ្ណរបស់អ្នកចែកចាយ ដែលរាប់បញ្ចូលរហូតដល់ការដកហូតផងដែរ យោងតាមមាត្រា 59 នៃជំពូកទី 140 ។

ផ្នែកទី 5. ផ្នែកទី 6 នៃជំពូកទី 93K ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយបន្ថែមនៅចុងបញ្ចប់នៃផ្នែកនេះដូចខាងក្រោម —

(e) បើទោះបីជាផ្នែករង (b) និង (c) រាល់ម្ចាស់ ឬយានដ្ឋានជួសជុលឯករាជ្យដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតពីម្ចាស់ដែលត្រូវបានបដិសេធនូវសិទ្ធិចូលប្រើទិន្នន័យមេកានិចដោយការរំលោភលើផ្នែករង (d) (1) ឬ (f) នៃផ្នែកទី 2 អាចផ្តើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលស្វែងរកដំណោះស្រាយតាមច្បាប់ រួមទាំងរាល់សំណងដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 93A ។ រាល់ការបដិសេធលើសិទ្ធិចូលប្រើដោយការបំពានលើផ្នែករងនោះនឹងត្រូវទទួលរងសំណងការខូចខាតជាទឹកប្រាក់ចំនួន $10,000 ឬចំនួនមួយណាដែលធំជាងនេះ ។

2

សំណួរទី 2 ៖ ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងដោយបដ្ឋនាលិខិតផ្តួចផ្តើម

ការបោះឆ្នោតទៅតាមលំដាប់នៃជម្រើស

តើអ្នកយល់ព្រមចំពោះច្បាប់ដែលបានសង្ខេបខាងក្រោមដែលក្នុងនោះការបោះឆ្នោតប្រឆាំងត្រូវបានទទួលយកដោយព្រឹទ្ធសភា ឬសភាតំណាងរាស្ត្រនៅថ្ងៃ ឬមុនថ្ងៃទី 5 ខែឧសភា ឆ្នាំ 2020 ដែរឬទេ ?

សេចក្តីសង្ខេប ▶

តាមដែលច្បាប់តម្រូវ សេចក្តីសង្ខេបត្រូវបានសរសេរដោយអគ្គមេធាវីរបស់រដ្ឋ ។

ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះនឹងអនុវត្តប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតមួយដែលគេស្គាល់ថាជា “ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់” ដែលអ្នកបោះឆ្នោតចាត់ថ្នាក់បេក្ខជនម្នាក់ ឬច្រើនតាមលំដាប់អាទិភាព ។ ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់នឹងត្រូវប្រើក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម និងការបោះឆ្នោតសកលសម្រាប់មុខតំណែងទូទាំងរដ្ឋ Massachusetts មុខតំណែងនីតិប្បញ្ញត្តិរដ្ឋ មុខតំណែងសភាសហព័ន្ធ និងមុខតំណែងមួយចំនួនទៀតដែលចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំ 2022 ។ ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់នឹងមិនត្រូវបានប្រើក្នុងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសប្រធានាធិបតី ស្នងការខោនធី ឬសមាជិកគណៈកម្មាធិការមណ្ឌលសិក្សាធិការក្នុងតំបន់ទេ ។

យោងតាមច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះ ការរាប់សន្លឹកឆ្នោតនឹងធ្វើឡើងជាជុំបន្តបន្ទាប់ ។ ក្នុងជុំទីមួយ ប្រសិនបើបេក្ខជនម្នាក់ទទួលបានសំឡេងគាំទ្រលើសពី 50 ភាគរយនៃសំឡេងឆ្នោតចំណាត់ថ្នាក់ទីមួយ បេក្ខជននោះនឹងត្រូវប្រកាសថាជាអ្នកឈ្នះ ហើយមិនចាំបាច់មានការបោះឆ្នោតនៅជុំផ្សេងទៀតទេ ។ ប្រសិនបើគ្មានបេក្ខជនណាទទួលបានសំឡេងគាំទ្រលើសពី 50 ភាគរយនៃសំឡេងឆ្នោតចំណាត់ថ្នាក់ទីមួយ នោះបេក្ខជនម្នាក់ ឬបេក្ខជនច្រើននាក់ដែលទទួលបានសំឡេងគាំទ្រតិចជាងគេនឹងត្រូវបានជម្រុះចោល ហើយនៅជុំបន្ទាប់ការបោះឆ្នោតនីមួយៗសម្រាប់បេក្ខជនដែលបានជម្រុះចោលនឹងត្រូវរាប់បញ្ចូលទៅបេក្ខជនបន្ទាប់ជាប់លំដាប់ថ្នាក់ខ្ពស់ជាងគេលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកបោះឆ្នោត ។ អាស្រ័យលើចំនួនបេក្ខជន ការរាប់សន្លឹកឆ្នោតជុំបន្ថែមអាចធ្វើឡើងដោយបេក្ខជនចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយម្នាក់ ឬច្រើននាក់នៅក្នុងជុំនីមួយៗត្រូវបានជម្រុះចោល ហើយការបោះឆ្នោតសម្រាប់បេក្ខជនដែលបានជម្រុះចោលនឹងទៅជម្រើសបន្ទាប់របស់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងចំណោមបេក្ខជនដែលនៅសល់ ។ លទ្ធផលស្មើសម្រាប់ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយក្នុងជុំណាមួយនឹងត្រូវបានបែងចែកដោយប្រៀបធៀបសំឡេងគាំទ្ររបស់បេក្ខជនដែលទទួលបានលទ្ធផលស្មើក្នុងជុំមុន ។ នៅទីបំផុតបេក្ខជនក្នុងចំណោមបេក្ខជនដែលនៅសល់ដែលជាបេក្ខជនអាទិភាពរបស់អ្នកបោះឆ្នោតភាគច្រើននឹងត្រូវបានប្រកាសថាជាអ្នកឈ្នះ ។

ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់នឹងត្រូវបានប្រើតែនៅក្នុងការប្រកួតប្រជែងដែលបេក្ខជនតែម្នាក់គត់នឹងត្រូវបានប្រកាសថាជាអ្នកឈ្នះ ហើយមិនមែននៅក្នុងការប្រកួតប្រជែងដែលជ្រើសរើសបេក្ខជនលើសពីម្នាក់ឡើយ ។

យោងតាមច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះ ប្រសិនបើគ្មានបេក្ខជនណាទទួលបានសំឡេងគាំទ្រច្រើនលើសពី 50 ភាគរយនៃសំឡេងឆ្នោតចំណាត់ថ្នាក់ទីមួយនៅក្នុងជុំទីមួយ នោះជុំនៃការរាប់សន្លឹកឆ្នោតដែលចាំបាច់សម្រាប់ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់នឹងត្រូវធ្វើឡើងនៅមជ្ឈមណ្ឌលរាប់សន្លឹកឆ្នោត ។ នៅមជ្ឈមណ្ឌលនេះ ចំណាត់ថ្នាក់របស់អ្នកបោះឆ្នោតនឹងត្រូវកត់បញ្ចូលទៅក្នុងកុំព្យូទ័រដែលបន្ទាប់មកនឹងប្រើដើម្បីគណនាលទ្ធផលនៃជុំនីមួយៗនៃដំណើរការរាប់សន្លឹកឆ្នោត ។ ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះចែងថា បេក្ខជននៅក្នុងការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋ ឬការបោះឆ្នោតរបស់មណ្ឌលនឹងមានរយៈពេលយ៉ាងតិចបីថ្ងៃ ដើម្បីស្នើសុំការរាប់ឡើងវិញ ។

រដ្ឋលេខាធិការនឹង តម្រូវឲ្យ ចេញបទបញ្ជា ដើម្បីអនុវត្តច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះ និងធ្វើយុទ្ធនាការអប់រំអ្នកបោះឆ្នោតអំពីដំណើរការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់ ។ ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះនឹងចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2022 ។

អ្វីដែលសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងធ្វើ ▶

តាមដែលច្បាប់តម្រូវ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលរៀបរាប់អំពីផលប៉ះពាល់នៃការបោះឆ្នោត “គាំទ្រ” ឬ “ប្រឆាំង” ត្រូវបានសរសេររួមគ្នាដោយអគ្គមេធាវីរបស់រដ្ឋ និងលេខាធិការរដ្ឋសហធន ។

ការបោះឆ្នោតគាំទ្រ នឹងបង្កើតប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតទៅតាមលំដាប់នៃជម្រើសដែលអ្នកបោះឆ្នោតនឹងមានជម្រើសក្នុងការចាត់ថ្នាក់បេក្ខជនតាមលំដាប់អាទិភាព និងការបោះឆ្នោតនឹងត្រូវរាប់តាមជុំ ដោយជម្រុះបេក្ខជនដែលមានសំឡេងឆ្នោតគាំទ្រតិចបំផុតរហូតដល់បេក្ខជនម្នាក់បានទទួលសំឡេងគាំទ្រច្រើនជាងគេ ។

ការបោះឆ្នោតប្រឆាំង នឹងមិនផ្លាស់ប្តូរច្បាប់គ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោត និងរបៀបរាប់សន្លឹកឆ្នោតទេ ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីផលវិបាកនៃសារពើពន្ធ ▶

តាមដែលច្បាប់តម្រូវ សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីផលវិបាកនៃសារពើពន្ធត្រូវបានសរសេរដោយការិយាល័យប្រតិបត្តិផ្នែករដ្ឋបាល និងហិរញ្ញវត្ថុ ។

វិធានការនេះនឹងទំនងជាតម្រូវឱ្យមានការចំណាយផ្នែកអនុវត្តសម្រាប់មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ និងរបស់សាលាក្រុង ប៉ុន្តែដោយសារច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះនឹងអនុវត្តតែចំពោះការបោះឆ្នោត និងការបោះឆ្នោតបឋមធ្វើឡើងនៅ ឬបន្ទាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2022 គេមិនដឹងពីផលវិបាកនៃសារពើពន្ធលើវិធានការដែលបានស្នើឡើងសម្រាប់ហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ និងសាលាក្រុងទេ ។

សំណួរទី 2៖ ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងដោយបដ្ឋនាលិខិតផ្តួចផ្តើម

សេចក្តីអះអាង ▶

តាមដែលច្បាប់តម្រូវ សេចក្តីអះអាងដែលមាន 150 ពាក្យត្រូវបានសរសេរដោយអ្នកគាំទ្រ និងអ្នកប្រឆាំងសំណួរនីមួយៗ និងបង្ហាញអំពីមតិយោបល់របស់ពួកគេ ។ រដ្ឋសហធន Massachusetts មិនយល់ព្រមចំពោះសេចក្តីអះអាងទាំងនេះទេ ហើយមិនបញ្ជាក់ភាពពិត ឬភាពត្រឹមត្រូវនៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ណាមួយដែលបានធ្វើឡើងនៅក្នុងសេចក្តីអះអាងទាំងនេះឡើយ ។ ឈ្មោះរបស់បុគ្គល និងអង្គភាពនានាដែលបានសរសេរសេចក្តីអះអាងនីមួយៗ និងមតិយោបល់ណាមួយដែលសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយអ្នកដទៃទៀតអំពីសេចក្តីអះអាងនីមួយៗនោះ មាននៅក្នុងឯកសារនៅការិយាល័យលេខាធិការរដ្ឋសហធន ។

ការគាំទ្រ ៖ ការបោះឆ្នោតគាំទ្រគឺអនុម័តការបោះឆ្នោតទៅតាមលំដាប់នៃជម្រើស កំណែទម្រង់រួមដែលធ្វើឲ្យអំណាចកាន់តែច្រើនធ្លាក់នៅក្នុងដៃរបស់ម្ចាស់ឆ្នោត ។

ការបោះឆ្នោតទៅតាមលំដាប់នៃជម្រើសដោះស្រាយបញ្ហាបីយ៉ាង ៖

- ក្រុមអ្នកមានលុយច្រើន និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសដែលពុករលួយមានការគ្រប់គ្រងច្រើនពេកលើលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យរបស់យើង
- ក្រុមអ្នកនយោបាយអាចឈ្នះដោយសំឡេងភាគច្រើន ហើយអ្នកឯករាជ្យត្រូវបានបិទមាត់
- អ្នកនយោបាយកំពុងហែកហួរយើងដោយរារាំងមិនឲ្យមានដំណោះស្រាយចំពោះបញ្ហាប្រឈមធំៗ

វាដំណើរការដោយផ្តល់ឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតនូវជម្រើសដើម្បីចាត់ថ្នាក់បេក្ខជនតាមលំដាប់នៃអាទិភាព ។ អ្នកអាចបោះឆ្នោតឱ្យបេក្ខជនតែម្នាក់គត់ដូចដែលអ្នកមានជានិច្ច ឬអ្នកអាចជ្រើសរើសជម្រើសទីមួយ ទីពីរ និងទីបីរបស់អ្នក ។ ប្រសិនបើបេក្ខជនដែលអ្នកគាំទ្រមិនឈ្នះឆ្នោត សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានរាប់ភ្លាមសម្រាប់ជម្រើសទីពីររបស់អ្នក ដូច្នេះបេក្ខជនត្រូវតែចូលរួមប្រកួតប្រជែងរាល់ការបោះឆ្នោតនីមួយៗ ។ ការបោះឆ្នោតទៅតាមលំដាប់នៃជម្រើសធានាថាអ្នកឈ្នះទទួលបានសំឡេងគាំទ្រភាគច្រើន និងឆ្លុះបញ្ចាំងពីឆន្ទៈពិតប្រាកដរបស់ប្រជាជន ។

ការបោះឆ្នោតគាំទ្រផ្តល់ឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតនូវសំឡេងឆ្នោតកាន់តែច្រើន ហើយនឹងជួយធ្វើឱ្យប្រជាធិបតេយ្យរបស់យើងកាន់តែរឹងមាំ ។

Shauna Hamilton
Voter Choice for Massachusetts
44 Temple Place
Boston, MA 02111
617-906-8166
www.voterchoice2020.org

ប្រឆាំង៖ អភិបាលប្រជាធិបតេយ្យចំនួនពីររូបបានច្រានចោលការបោះឆ្នោតទៅតាមលំដាប់នៃជម្រើស ពីព្រោះវាមានភាពច្របូកច្របល់ និងបានបដិសេធជម្រើសត្រឹមត្រូវរបស់អ្នកបោះឆ្នោត ។ លោកអភិបាលរដ្ឋខាងប្រជាធិបតេយ្យ Jerry Brown បានធ្វើជាសាក្សីក្នុងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសអភិបាលក្រុងមួយនៅទីក្រុង Oakland ដែលអ្នកឈ្នះបានឈ្នះជាមួយនឹងចំណាត់ថ្នាក់ទីប្រាំពីរ និងទីប្រាំបីរបស់អ្នកបោះឆ្នោត ។ លោក Brown អភិបាលរដ្ឋមានប្រសាសន៍ថា "ការបោះឆ្នោតទៅតាមលំដាប់នៃជម្រើសមានភាពស្មុគស្មាញ និងច្របូកច្របល់ខ្លាំង ។ ខ្ញុំជឿថា វានឹងដកហូតជម្រើសពិតប្រាកដរបស់អ្នកបោះឆ្នោត" ។ លោកអភិបាលខាងប្រជាធិបតេយ្យ Gavin Newsom បានមានប្រសាសន៍ថា ការបោះឆ្នោតទៅតាមលំដាប់នៃជម្រើស "ជារឿយៗនាំឱ្យមានភាពច្របូកច្របល់ដល់អ្នកបោះឆ្នោត ហើយមិនបានបំពេញតាមការសន្យាថាការបោះឆ្នោតទៅតាមលំដាប់នៃជម្រើសនាំទៅកលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យកាន់តែខ្លាំងនោះទេ" ។

សន្លឹកបោះឆ្នោតទៅតាមលំដាប់នៃជម្រើសបង្ខំឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតស្មានបេក្ខជនដែលនឹងនៅតែឈរឈ្មោះនៅក្នុងការបោះឆ្នោតច្រើនជុំ ហើយធ្វើការបោះឆ្នោតទាំងងងឹតងងុល ។ បើគេស្មានខុស ហើយបោះឆ្នោតឲ្យបេក្ខជនដែលបានជម្រុះចោល សន្លឹកឆ្នោតរបស់គេមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលក្នុងការបោះឆ្នោតចុងក្រោយឡើយ ។ អ្នកឈ្នះនឹងឈ្នះ "សំឡេងភាគច្រើន" ក្លែងក្លាយនៃសន្លឹកឆ្នោតដែលនៅសេសសល់ មិនមែនជាសំឡេងភាគច្រើនពិតប្រាកដនៃអ្នកបោះឆ្នោតទាំងអស់ដែលបានបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតនោះទេ ។

Massachusetts Fiscal Alliance
18 Tremont St., Suite 527
Boston, MA 02108
617-553-4115
https://www.massfiscal.org

អត្ថបទទាំងស្រុងនៃសំណួរ

វាត្រូវអនុម័តដោយប្រជាពលរដ្ឋ និងដោយអាជ្ញាធររបស់ពួកគេ ៖

ច្បាប់ដើម្បីអនុវត្តការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់នៅក្នុងការបោះឆ្នោត

ផ្នែកទី 1. ផ្នែកទី 1 នៃជំពូកទី 50 នៃច្បាប់ទូទៅ ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយការបញ្ចូលក្រោយនិយមន័យនៃពាក្យ "ការបោះឆ្នោតបឋម" និងមុននិយមន័យនៃពាក្យ "មន្ត្រីចុះបញ្ជី" នូវនិយមន័យខាងក្រោម៖ —

"ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់" មានន័យថា ក្នុងករណីការបោះឆ្នោត និងការបោះឆ្នោតបឋមដែលសន្លឹកឆ្នោតត្រូវបានរៀបចំស្របតាមផ្នែកទី 43A នៃជំពូកទី 54 ជាវិធីសាស្ត្រក្នុងការបោះឆ្នោត និងរាប់សន្លឹកឆ្នោតដែលត្រូវបានពណ៌នាជាពិសេសនៅក្នុងផ្នែកទី 2A និងទី 2B នៃជំពូកទី 50 ។

ផ្នែកទី 2. ផ្នែកទី 2 នៃជំពូកទី 50 ដែលបានលើកឡើង ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយការបន្ថែមប្រយោគខាងក្រោមទៅផ្នែកខាងចុងនៃផ្នែកដែលបានលើកឡើង៖—

ការកំណត់នូវអ្នកដែលទទួលសំឡេងឆ្នោតច្រើនជាងគេសម្រាប់មុខតំណែងមួយនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម ឬការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់នឹងត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយផ្នែកទី 2A និងទី 2B នៃជំពូកទី 50 ។

ផ្នែកទី 3. ជំពូកទី 50 ដែលបានលើកឡើងត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មបន្ថែមដោយការបញ្ចូលក្រោយផ្នែកទី 2 នូវផ្នែកទី 2A ខាងក្រោម៖—

ផ្នែកទី 2A. ដូចដែលបានប្រើនៅក្នុងផ្នែកនេះ និងផ្នែកទី 2B លើកលែងតែបរិបទមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀត ពាក្យខាងក្រោមមានអត្ថន័យដូចតទៅ ៖

"អាទិភាពសកម្ម" មានន័យថាជាសំឡេងឆ្នោតដែលត្រូវបានដាក់ទៅឱ្យលំដាប់បន្តខ្ពស់ជាងគេលើសន្លឹកឆ្នោតបន្ត ។

"ការជម្រុះជាក្រុម" មានន័យថាជាការចាញ់ដំណាលគ្នារបស់បេក្ខជនច្រើននាក់ដោយសារមានចំណុចមួយក្នុងចំណោមចំណុចខាងក្រោមត្រូវបានអនុវត្តទាក់ទងនឹងបេក្ខជន ៖

(a) បេក្ខជនមិនអាចត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសបាន ដោយសារចំនួនសរុបនៃ

អត្ថបទទាំងស្រុងនៃសំណួរ (ត)

សំឡេងអាទិភាពសកម្មរបស់បេក្ខជននៅក្នុងជុំនៃការរាប់សន្លឹកឆ្នោតដែលបោះទៅតាមការជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់ បូកនឹងចំនួនសរុបនៃសន្លឹកឆ្នោតបន្តទាំងអស់ដែលអាចត្រូវផ្ទេរទៅឱ្យបេក្ខជននៅក្នុងជុំបន្ទាប់ពីបេក្ខជនដែលមានសំឡេងអាទិភាពសកម្មតិច ឬស្មើ គឺមិនគ្រប់ដើម្បីលើសបេក្ខជនដែលមានចំនួនសរុបនៃសំឡេងអាទិភាពសកម្មខ្ពស់ជាងបន្ទាប់នៅក្នុងជុំ ឬ

(b) បេក្ខជនមានចំនួនសរុបនៃសំឡេងអាទិភាពសកម្មទាបជាងបេក្ខជនដែលបានពណ៌នាក្នុងកថាខណ្ឌរង (a) ។

"សន្លឹកឆ្នោតបញ្ចប់" មានន័យថាជាសន្លឹកឆ្នោតដែលមិនដាក់លំដាប់បេក្ខជនបន្តណាទាំងអស់ មានការបោះឆ្នោតលើសកំណត់ នៅលំដាប់បន្តខ្ពស់ជាងគេ ឬមានលំដាប់ដែលរំលងបន្តគ្នាពីរ ឬច្រើន មុនដល់លំដាប់បន្តខ្ពស់ជាងគេ ។

"សន្លឹកឆ្នោតបន្ត" មានន័យថាជាសន្លឹកឆ្នោតដែលមិនមែនជាសន្លឹកឆ្នោតបញ្ចប់ ។

"បេក្ខជនបន្ត" មានន័យថាជាបេក្ខជនដែលមិនបានចាញ់ ។

"លំដាប់បន្តខ្ពស់ជាងគេ" មានន័យថា បេក្ខជនបន្តដែលមានលំដាប់ខ្ពស់ជាងគេនៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកបោះឆ្នោត ។

"បេក្ខជននៅកន្លែងចុងក្រោយ" មានន័យថា (a) បេក្ខជនដែលមានចំនួនសរុបនៃសំឡេងអាទិភាពសកម្មទាបជាងគេនៅក្នុងជុំនៃការរាប់សន្លឹកឆ្នោតដែលបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់ ឬ (b) បេក្ខជនដែលចាញ់នៅក្នុងការជម្រុះជាក្រុម ។

"ការបោះឆ្នោតលើសកំណត់" មានន័យថាជាកាលៈទេសៈដែលអ្នកបោះឆ្នោតដាក់បេក្ខជនលើសពីម្នាក់នៅលំដាប់ថ្នាក់តែមួយ ។

"លំដាប់ថ្នាក់" មានន័យថាជាលេខដែលបានដាក់នៅលើសន្លឹកឆ្នោតដោយអ្នកបោះឆ្នោតចំពោះបេក្ខជន ដើម្បីបង្ហាញពីអាទិភាពរបស់អ្នកបោះឆ្នោតចំពោះបេក្ខជននោះ ។ លំដាប់ថ្នាក់លេខមួយ គឺជាលំដាប់ថ្នាក់ដែលខ្ពស់ជាងគេ លំដាប់ថ្នាក់លេខពីរ គឺជាលំដាប់ថ្នាក់ខ្ពស់ជាងគេបន្ទាប់ និងបន្តដូច្នេះបន្តទៀត ។

"ជុំ" មានន័យថាលំដាប់ថ្នាក់បន្តបន្ទាប់នៃជំហានរាប់សន្លឹកឆ្នោត ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងផ្នែករងទី 1 នៃផ្នែកទី 2B ។

"លំដាប់ថ្នាក់ដែលរំលង" មានន័យថាជាលំដាប់ថ្នាក់ដែលមិនត្រូវបានដាក់នៅលើសន្លឹកឆ្នោតដោយអ្នកបោះឆ្នោតចំពោះបេក្ខជនណាមួយ ក្នុងពេលដែលលំដាប់ថ្នាក់ទាបជាងត្រូវបានដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយអ្នកបោះឆ្នោតចំពោះបេក្ខជនម្នាក់ ។

ផ្នែកទី 4. ជំពូកទី 50 ដែលបានលើកឡើង ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មបន្ថែមដោយការបញ្ចូលក្រោយផ្នែកទី 2A នូវផ្នែកទី 2B ខាងក្រោម ៖—

ផ្នែកទី 2B. ចំណុចខាងក្រោមអនុវត្តសម្រាប់ការកំណត់លទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតបឋម និងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់ ។

1. លើកលែងតែករណីដែលមានចែងក្នុងផ្នែករងទី 2 ខាងក្រោមទាក់ទងនឹងសំឡេងស្មើគ្នា នីតិវិធីខាងក្រោមត្រូវបានប្រើ ដើម្បីកំណត់អ្នកដែលទទួលបានសំឡេងឆ្នោតខ្ពស់ជាងគេសម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកទី 2 នៃជំពូកទី 50 នៅក្នុងការបោះឆ្នោត ឬការបោះឆ្នោតបឋមសម្រាប់ការិយាល័យណាដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់ ។ ការរាប់សន្លឹកឆ្នោតត្រូវតែធ្វើឡើងជាជុំ ។ ក្នុងមួយជុំ ចំនួននៃសំឡេងអាទិភាពសកម្មសម្រាប់បេក្ខជនបន្តនីមួយៗត្រូវតែបានរាប់ ។ សន្លឹកឆ្នោតបន្តមួយរាប់ជាសំឡេងអាទិភាពសកម្មមួយសម្រាប់បេក្ខជនដែលមានលំដាប់ថ្នាក់បន្តខ្ពស់ជាងគេរបស់វាសម្រាប់ជុំនោះ ។ សន្លឹកឆ្នោតបញ្ចប់មិនត្រូវបានរាប់សម្រាប់បេក្ខជនបន្តណាមួយទេ ។ ជុំនឹងបញ្ចប់ដោយចំណុចណាមួយខាងក្រោម ៖

A. ត្រឹមជុំទីមួយប៉ុណ្ណោះ បើសិនជាបេក្ខជនម្នាក់ទទួលបានច្រើនជាងហាសិបភាគរយនៃសំឡេងអាទិភាពសកម្មទាំងអស់ដែលត្រូវបានរាប់នៅក្នុងជុំទីមួយសម្រាប់បេក្ខជនទាំងអស់ បេក្ខជននោះត្រូវបានកំណត់ថាជាអ្នកដែលទទួលបានសំឡេងឆ្នោតច្រើនជាងគេ ហើយការរាប់សន្លឹកឆ្នោតនឹងត្រូវបញ្ចប់ ។

B. ពុំនោះទេ បើសិនជាមានបេក្ខជនបន្តលើសពីពីរនាក់ បេក្ខជននៅកន្លែងចុងក្រោយត្រូវចាញ់ ឬបណ្តាបេក្ខជននៅកន្លែងចុងក្រោយត្រូវចាញ់នៅក្នុងការជម្រុះជាក្រុម ហើយជុំថ្មីនឹងចាប់ផ្តើម ។

C. បើសិនជាមានបេក្ខជនបន្តពីរនាក់ ឬតិចជាងពីរនាក់ នោះបេក្ខជនដែលមានសំឡេងអាទិភាពសកម្មច្រើនជាងគេត្រូវបានកំណត់ថាជាអ្នកដែលទទួលបានសំឡេងឆ្នោតច្រើនជាងគេ ហើយការរាប់សន្លឹកឆ្នោតនឹងត្រូវបញ្ចប់ ។

2. បើសិនជាបេក្ខជននៅកន្លែងចុងក្រោយពីនាក់ ឬច្រើននាក់មានសំឡេងស្មើគ្នា ហើយការជម្រុះជាក្រុមមិនត្រូវបានអនុវត្ត នោះអ្នកដែលមានសំឡេងអាទិភាពសកម្មតិចជាងគេនៅក្នុងជុំមុននឹងត្រូវចាញ់ ។ បើសិនជាមានបេក្ខជនពីរនាក់ ឬច្រើននាក់មានសំឡេងស្មើគ្នានៅក្នុងជុំមុន នោះការមានសំឡេងស្មើគ្នាលើកទីពីរនឹងត្រូវសម្រេចដោយយោងដូចគ្នាទៅនឹងការឈរឈ្មោះរបស់បេក្ខជននៅក្នុងជុំមុនបន្ទាប់ បើគិតពីសំឡេងអាទិភាពសកម្ម ។ គោលការណ៍នេះត្រូវបានអនុវត្តជាបន្តបន្ទាប់ច្រើនដងតាមដែលចាំបាច់ ការមានសំឡេងស្មើគ្នាដែលត្រូវបានបង្ហាញនៅជុំមុនណាមួយត្រូវបានសម្រេចដោយការយោងទៅលើការឈរឈ្មោះរបស់បេក្ខជននៅក្នុងជុំដែលនៅមុនជុំដែលមានសំឡេងស្មើគ្នានោះ ។

3. ក្នុងគោលបំណងដើម្បីកំណត់ភាគរយនៃសំឡេងឆ្នោតទាំងមូលនៅក្នុងរដ្ឋសហធនសម្រាប់ការិយាល័យមួយដែលត្រូវបំពេញដោយអ្នកបោះឆ្នោតទាំងអស់នៃរដ្ឋសហធន ដូចមានចែងក្នុងនិយមន័យនៃ “គណបក្សនយោបាយ” នៅក្នុងផ្នែកទី 1 នៃជំពូកទី 50 សំឡេងឆ្នោតដែលបោះឱ្យបេក្ខជនរបស់គណបក្សមួយសម្រាប់ការិយាល័យមួយដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់ គឺជាចំនួននៃសំឡេងអាទិភាពសកម្មដែលត្រូវបានបញ្ចូលឱ្យបេក្ខជននោះបន្ទាប់ពីការរាប់លើកដំបូងក្នុងជុំទីមួយដែលបានពណ៌នាក្នុងផ្នែកទី 1 ខាងលើ ។

ផ្នែកទី 5. ផ្នែកទី 1 នៃជំពូកទី 53 នៃច្បាប់ទូទៅត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយលុបចោលនូវប្រយោគទីពីរ ហើយដាក់បញ្ចូលជំនួសវិញនូវប្រយោគខាងក្រោម ៖—

គណបក្សដែលធ្វើការតែងតាំងអ្នកឈរឈ្មោះម្នាក់ ឬច្រើននាក់ នឹងមានសិទ្ធិមានឈ្មោះបេក្ខជននីមួយៗរបស់ខ្លួននៅលើសន្លឹកឆ្នោតដែលត្រូវប្រើនៅពេលបោះឆ្នោតជាបន្ត ប៉ុន្តែ លើកលែងតែការតែងតាំងត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមដែលសន្លឹកឆ្នោតត្រូវបានគេរៀបចំស្របតាមផ្នែក

អត្ថបទទាំងស្រុងនៃសំណួរ (ត)

ទី 43A នៃជំពូកទី 54 ឬនៅក្នុងការប្រជុំគណបក្សច្រើនដងដែលធ្វើឡើង នៅក្នុងមណ្ឌលបោះឆ្នោតច្រើនជាងមួយ ឬនៅតំបន់បោះឆ្នោត ឬក្រុមនៃតំបន់បោះឆ្នោតច្រើនជាងមួយ ដោយការបោះឆ្នោតបែបពហុផ្ទាល់ នោះវិញ្ញាបនបត្រនៃការតែងតាំងត្រូវតែបានដាក់ដូចមានចែងក្នុងផ្នែកទីប្រាំ ។

ផ្នែកទី 6. ផ្នែកទី 2 នៃជំពូកទី 53 ដែលបានលើកឡើង ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម ដោយលុបចោលនូវប្រយោគទីពីរ និងដាក់បញ្ចូលជំនួសវិញនូវប្រយោគពីរខាងក្រោម ៖—

រាល់ការតែងតាំង និងការបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមដែលសន្លឹកឆ្នោតត្រូវបានរៀបចំស្របតាមផ្នែកទី 43A នៃជំពូកទី 54 ត្រូវប្រើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់ដើម្បីកំណត់បុគ្គលដែលទទួលបានសំឡេងឆ្នោតច្រើនជាងគេ ។ រាល់ការតែងតាំង និងការបោះឆ្នោតនៅក្នុងការប្រជុំបក្សត្រូវធ្វើឡើងដោយការបោះឆ្នោតបែបពហុផ្ទាល់ ។

ផ្នែកទី 7. ជំពូកទី 54 នៃច្បាប់ទូទៅ ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មបន្ថែមដោយបញ្ចូលក្រោយផ្នែកទី 43A នូវផ្នែក 43B ខាងក្រោម ៖ —

ផ្នែកទី 43B. រាល់ការបោះឆ្នោត និងការបោះឆ្នោតបឋមទាំងអស់ដែលសន្លឹកឆ្នោតត្រូវបានរៀបចំស្របតាមផ្នែកទី 43A ហើយដែលមានតែមនុស្សម្នាក់ដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសសម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកទី 2 នៃជំពូកទី 50 ត្រូវប្រើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់ ដើម្បីកំណត់អ្នកដែលទទួលបានសំឡេងឆ្នោតច្រើនជាងគេសម្រាប់មុខតំណែង លើកលែងតែចំណុចខាងក្រោម ៖

(a) ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់មិនត្រូវប្រើសម្រាប់ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសអ្នកបោះឆ្នោតប្រធានាធិបតីទេ ។

(b) ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់មិនត្រូវប្រើសម្រាប់មុខតំណែងដែលបានពណ៌នា និងត្រូវបានជ្រើសរើសស្របតាមផ្នែកទី 4 នៃជំពូកទី 34 និងផ្នែកទី 14E នៃជំពូកទី 71 ទេ ។

(c) ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់មិនត្រូវប្រើនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម ឬការបោះឆ្នោតពិសេសសម្រាប់ការិយាល័យដែលមានបេក្ខជនពីររូប ឬតិចជាងទេ ដូចដែលបានរាយការណ៍ដោយរដ្ឋលេខាធិការយោងតាមផ្នែកទី 49 នៃជំពូកទី 54 ទេ ។

ផ្នែកទី 8. ផ្នែកទី 77 នៃជំពូកទី 54 នៃច្បាប់ទូទៅត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយលុបចោលនូវឃ្លា “គូសសញ្ញាខ្វែង (X) នៅក្នុងការ៉េនៅខាងស្តាំឈ្មោះបេក្ខជននីមួយៗសម្រាប់អ្នកដែលគាត់មានបំណងបោះឆ្នោតឱ្យ” ហើយបញ្ចូលជំនួសវិញនូវឃ្លាខាងក្រោម ៖ “គូសសម្គាល់សន្លឹកឆ្នោតតាមរបៀបដែលរដ្ឋលេខាធិការបានបង្គាប់តាមបទបញ្ញត្តិ” ។

ផ្នែកទី 9. ផ្នែកទី 78 នៃជំពូកទី 54 នៃច្បាប់ទូទៅ ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយលុបចោលនូវឃ្លា “គូសសញ្ញាខ្វែង (X) នៅក្នុងការ៉េនៅខាងស្តាំឈ្មោះនៃក្រុមបេក្ខជនឈរឈ្មោះសម្រាប់ការិយាល័យ ដែលគាត់ចង់បោះឆ្នោតឱ្យ” នៅក្នុងប្រយោគទីបី និងបញ្ចូលជំនួសនូវឃ្លាខាងក្រោម ៖ “គូសសម្គាល់សន្លឹកឆ្នោតតាមរបៀបដែលរដ្ឋលេខាធិការបានបង្គាប់តាមបទបញ្ញត្តិ” ។

ផ្នែកទី 10. ជំពូកទី 54 នៃច្បាប់ទូទៅ ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មបន្ថែមដោយបញ្ចូលក្រោយផ្នែកទី 105A នូវផ្នែក 105B ខាងក្រោម ៖ —

ផ្នែកទី 105B. សម្រាប់ការបោះឆ្នោត ឬការបោះឆ្នោតបឋមទាំងអស់ដែលប្រើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ស្របតាមផ្នែកទី 43B រដ្ឋលេខាធិការនឹងបង្កើតកន្លែងរាប់សន្លឹកឆ្នោតកណ្តាលសម្រាប់គោលបំណងនៃការរាប់សំឡេងអាទិភាពសកម្មបន្ទាប់ពីជុំដំបូងនៃការរាប់ត្រូវបានបញ្ចប់ស្របតាមផ្នែកទី 33H និងទី 105 ។

ក្នុងករណីការបោះឆ្នោត ឬការបោះឆ្នោតបឋមដែលអ្នកដែលទទួលបានសំឡេងឆ្នោតច្រើនជាងគេមិនត្រូវបានកំណត់ក្រោមកថាខណ្ឌ 1A នៃផ្នែកទី 2B នៃជំពូកទី 50 ហើយទោះបីជាមានច្បាប់ទូទៅ ពិសេស ឬច្បាប់មូលដ្ឋានណាមួយក៏ដោយដែលផ្ទុយ ក៏កំណត់ត្រាសន្លឹកឆ្នោតទាំងអស់ ដែលបានបោះនៅក្នុងការបោះឆ្នោត ឬការបោះឆ្នោតបឋមនឹងត្រូវប្រគល់ទៅកន្លែងរាប់សន្លឹកឆ្នោតកណ្តាលដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមផ្នែកនេះដូចខាងក្រោម ៖

A. ចំពោះសន្លឹកឆ្នោតដែលបានរាប់ស្របតាមផ្នែក 33H ស្មៀនសាលាក្រុង ឬក្រុងត្រូវប្រគល់កំណត់ត្រាសន្លឹកឆ្នោតដែលបានបោះ មានន័យថាកំណត់ត្រាទិន្នន័យនៃលំដាប់ថ្នាក់នីមួយៗដែលបានដាក់សម្គាល់របស់សន្លឹកឆ្នោតនីមួយៗដែលបានបោះ មិនថាជាអេឡិចត្រូនិច ក្រដាស ឬទម្រង់ផ្សេងទៀតឡើយ តាមមធ្យោបាយដែលមានសុវត្ថិភាពដូចដែលបានបង្កើត និងអនុម័តដោយរដ្ឋលេខាធិការតាមបទប្បញ្ញត្តិ ឬបើមិនដូច្នេះទេដូចដែលបានពណ៌នានៅក្នុងផ្នែកទី 105A ។ ចំពោះសន្លឹកឆ្នោតដែលមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលក្នុងកំណត់ត្រាសន្លឹកឆ្នោតដែលបានបោះ ដូចជាសន្លឹកឆ្នោតដែលត្រូវបានបដិសេធដោយកុំព្យូទ័រ ឬអង្គភាពរាប់សន្លឹកឆ្នោត ឬសន្លឹកឆ្នោតដែលត្រូវបានបំផ្លាញ ដើម្បីមិនអាចបញ្ចូលទៅក្នុងកុំព្យូទ័រ ឬអង្គភាពរាប់សន្លឹកឆ្នោត សន្លឹកឆ្នោតនឹងត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងកំណត់ត្រាសន្លឹកឆ្នោតដែលបានបោះតាមលក្ខណៈមួយដែលអាចសង្កេតបានដោយអ្នកត្រួតពិនិត្យពីរនាក់នៃគណបក្សនយោបាយផ្សេងគ្នា ដើម្បីទទួលបាននូវកំណត់ត្រាសន្លឹកឆ្នោតដែលបានបោះពេញលេញ ។

B. ចំពោះសន្លឹកឆ្នោតដែលបានរាប់ស្របតាមផ្នែកទី 105 ទោះបីមានការតម្រូវឱ្យដាក់សម្ភារៈបោះឆ្នោតទាំងអស់នៅក្នុងកន្លែងដែលចាក់សោក៏ដោយ ស្មៀនសាលាក្រុងត្រូវប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតដែលបានបោះទាំងអស់រួមទាំងសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមានតាមមធ្យោបាយសុវត្ថិភាពដូចដែលបានបង្កើត និងអនុម័តដោយរដ្ឋលេខាធិការតាមបទប្បញ្ញត្តិ ឬមិនដូច្នោះទេ ដូចបានពណ៌នានៅក្នុងផ្នែកទី 105A ។

សម្រាប់កន្លែងរាប់សន្លឹកឆ្នោតកណ្តាលដែលត្រូវបានកំណត់ក្នុងផ្នែកនេះ រដ្ឋលេខាធិការត្រូវតែងតាំងមន្ត្រីបោះឆ្នោតដូចខាងក្រោម៖ ប្រធានមណ្ឌលបោះឆ្នោត អនុប្រធានមណ្ឌលបោះឆ្នោត ស្មៀន និងស្មៀនរង និងជាអ្នកត្រួតពិនិត្យ និងអ្នកត្រួតពិនិត្យរងច្រើននាក់ដូចដែលរដ្ឋលេខាធិការកំណត់ថាចាំបាច់ ។

ប្រធាននៃគណៈកម្មាធិការរដ្ឋនីមួយៗអាចតែងតាំងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនូវបុគ្គលដែលប្រធានចាត់ទុកថាជាអ្នកជំនាញខាងកុំព្យូទ័រ ដើម្បីពិនិត្យតាមដាន

អត្ថបទទាំងស្រុងនៃសំណួរ (ត)

ការរាប់សន្លឹកឆ្នោតតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិចនៅកន្លែងរាប់សន្លឹកឆ្នោតកណ្តាល ។ អ្នកជំនាញត្រូវបានជ្រើសតាំងដោយមន្ត្រីអធិបតីឱ្យទៅកាន់ទីតាំងមួយនៅក្នុងមណ្ឌលដែលអាចឱ្យអ្នកជំនាញសង្កេតមើលរាល់ប្រតិបត្តិការទាំងអស់ ។

រដ្ឋលេខាធិការត្រូវតែជាមន្ត្រីអធិបតីនៅកន្លែងរាប់សន្លឹកឆ្នោតកណ្តាល និងត្រូវប្រគល់ឱ្យមន្ត្រីបោះឆ្នោតនូវភារកិច្ចនានាដើម្បីធានានូវភាពត្រឹមត្រូវ និងពេញលេញនៃការរាប់សន្លឹកឆ្នោតស្របតាមវិធាន និងបទបញ្ញត្តិសម្រាប់ប្រតិបត្តិការមណ្ឌលរាប់សន្លឹកឆ្នោតដែលត្រូវបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការ ។

តាមរយៈមធ្យោបាយផ្សេងៗដែលបង្កើតឡើងដោយរដ្ឋលេខាធិការ លំដាប់ថ្នាក់ដែលបានបង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោតនីមួយៗសម្រាប់ការបោះឆ្នោត ឬការបោះឆ្នោតបឋមនីមួយៗដែលត្រូវរាប់តាមផ្នែកនេះនឹងត្រូវបម្លែងទៅជាទម្រង់ដែលម៉ាស៊ីនអាចអានបាន ។ សន្លឹកឆ្នោតដែលត្រូវបានបម្លែងហើយ ត្រូវបញ្ចូលទៅក្នុងកុំព្យូទ័រដែលរដ្ឋលេខាធិការចាត់ទុកថាមានសមត្ថភាពអនុវត្តដំណើរការរាប់សន្លឹកឆ្នោតដែលបានពណ៌នាក្នុងផ្នែកទី 2B នៃជំពូកទី 50 ។ នៅពេលបញ្ចប់ជុំទាំងអស់នៃការរាប់សន្លឹកឆ្នោត រដ្ឋលេខាធិការ ឬមន្ត្រីបោះឆ្នោតដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយរដ្ឋលេខាធិការ ត្រូវប្រកាសជាសាធារណៈយ៉ាងច្បាស់លាស់ អាចស្តាប់បានដោយមានវត្តមាននៃមន្ត្រីបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតអំពីចំនួននៃសំឡេងអាទិភាពសកម្មសម្រាប់បេក្ខជនបន្តនីមួយៗ នៅក្នុងជុំនីមួយៗសម្រាប់ការិយាល័យនីមួយៗដែលត្រូវបានរាប់នៅកន្លែងរាប់សន្លឹកឆ្នោតកណ្តាល ។ រដ្ឋលេខាធិការត្រូវពិនិត្យបន្ថែមលើរាល់ច្បាប់ដើម និងច្បាប់ចម្លងបន្ថែមទាំងអស់នៃកំណត់ត្រា និងបញ្ចូលពួកវាជាផ្នែកនៃកំណត់ត្រានៃការបោះឆ្នោត ឬការបោះឆ្នោតបឋមនោះ ហើយត្រូវបញ្ជាក់ និងបង្ហាញជាភស្តុតាងនូវច្បាប់ចម្លងកំណត់ត្រានៃសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់បណ្តាបេក្ខជននៅក្នុងជុំនីមួយៗនៃការរាប់សន្លឹកឆ្នោត ។

ផ្នែកទី 11. ផ្នែកទី 135 នៃជំពូកទី 54 ដែលបានលើកឡើង ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយបន្ថែមកថាខណ្ឌខាងក្រោមបន្ទាប់ពីកថាខណ្ឌទីប្រាំពីរនៃផ្នែកដែលបានលើកឡើង៖—

ក្នុងករណីរាប់ឡើងវិញទូទាំងរដ្ឋ ឬទូទាំងមណ្ឌល ដូចដែលបានពណ៌នានៅកថាខណ្ឌពីរមុននេះ នៅក្នុងការបោះឆ្នោត ឬការបោះឆ្នោតបឋមក្រោមការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់ ហើយនៅពេលដែលសន្លឹកឆ្នោតនឹងត្រូវរាប់ ឬត្រូវបានគេរាប់នៅក្នុងកន្លែងរាប់សន្លឹកឆ្នោតកណ្តាលយោងតាមផ្នែកទី 105B នោះពេលវេលានៃការដាក់ញត្តិសម្រាប់ការរាប់ឡើងវិញនឹងត្រូវពន្យារដល់ ឬមុនម៉ោងប្រាំល្ងាច នៅថ្ងៃទីបីបន្ទាប់ពីការប្រកាសលទ្ធផលនៃការរាប់សន្លឹកឆ្នោតដែលត្រូវបានអនុវត្តដោយអនុលោមតាមផ្នែកទី 105B បើសិនជាពេលវេលាសម្រាប់ការដាក់ត្រូវបានផ្តល់ជូនក្នុងផ្នែកនេះបានផុតកាលបរិច្ឆេទដែលបានពន្យារនោះ ។

ផ្នែកទី 12. រដ្ឋលេខាធិការត្រូវប្រកាសឱ្យប្រើត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែតុលាឆ្នាំ 2021 នូវបទប្បញ្ញត្តិដែលត្រូវគ្នានឹងច្បាប់នេះ ហើយដែលធានាថាសន្លឹកឆ្នោតតាមរយៈការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់ត្រូវមានលក្ខណៈសាមញ្ញ និងងាយយល់ ។ លើសពីនេះ រដ្ឋលេខាធិការត្រូវធ្វើយុទ្ធនាការអប់រំអ្នកបោះឆ្នោតដើម្បីឲ្យអ្នកបោះឆ្នោតស្គាល់ពីការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមលំដាប់ថ្នាក់ ។

ផ្នែកទី 13. ច្បាប់នេះអនុវត្តចំពោះការបោះឆ្នោត និងការបោះឆ្នោតបឋមដែលធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2022 ។

ការបោះឆ្នោតនៅឆ្នាំ 2020

ការបោះឆ្នោតនៅឆ្នាំ 2020

ការបោះឆ្នោតនៅឆ្នាំនេះទំនងជាមើលទៅខុសគ្នាបន្តិចបន្តួចជាងការបោះឆ្នោតកន្លងមក ។ ដើម្បីធានាថា អ្នករាល់គ្នាអាចបោះឆ្នោតដោយសុវត្ថិភាពនាឆ្នាំនេះ មានការផ្លាស់ប្តូរជាច្រើនបានធ្វើឡើងចំពោះច្បាប់ និងនីតិវិធីនៃការបោះឆ្នោតរបស់យើង ។

នៅឆ្នាំនេះនឹងមានវិធីជាច្រើនដើម្បីបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Massachusetts ជាងពេលមុនៗ ។ អ្នកបោះឆ្នោតគ្រប់រូបអាចជ្រើសរើសបោះឆ្នោត ៖

- តាមសំបុត្រ ឬ
- ដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់ នៅទីតាំងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ ឬ
- នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត នៅការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់អ្នក ។

ការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រមានផ្តល់ជូននៅឆ្នាំនេះសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះទាំងអស់ ។ មិនចាំបាច់ដោះសារសម្រាប់ការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រទេ ។

ការបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់នឹងនៅតែមាននៅគ្រប់សហគមន៍ទាំងអស់នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត ក៏ដូចជាអំឡុងពេលបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ ។ សូមមើលទំព័រទី 14 និងទី 15 សម្រាប់ព័ត៌មានអំពីការបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់ ។

ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត

ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត

មិនថាអ្នកមានគម្រោងបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់ ឬតាមសំបុត្រនោះទេ អ្នកត្រូវប្រាកដថា អ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ។ អ្នកអាចពិនិត្យមើលការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតតាមអ៊ីនធឺណិតលើគេហទំព័រ **www.RegistertoVoteMA.com ។** ដើម្បីធានាថា មនុស្សគ្រប់រូបមានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅឆ្នាំនេះ កាលកំណត់នៃការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតសម្រាប់ការបោះឆ្នោតឆ្នាំ 2020 ត្រូវបានកាត់បន្ថយមកត្រឹម 10 ថ្ងៃមុនពេលបោះឆ្នោត ។

ដើម្បីបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតរដ្ឋថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020 អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតត្រឹមថ្ងៃទី **24 ខែតុលា ឆ្នាំ 2020** ។

ថ្ងៃទី 24 ខែតុលាក៏ជាកាលកំណត់ដើម្បីធ្វើការផ្លាស់ប្តូរណាមួយលើការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក ដូចជាការផ្លាស់ប្តូរអាសយដ្ឋានផងដែរ ។

របៀបចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត

តាមអ៊ីនធឺណិត – បើអ្នកមានប័ណ្ណបើកបររបស់រដ្ឋ Massachusetts ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ អ្នកអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមអ៊ីនធឺណិតលើគេហទំព័រ **www.RegisterToVoteMA.com** ។ អ្នកក៏អាចប្រើប្រព័ន្ធចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតតាមអ៊ីនធឺណិតនេះ ដើម្បីធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពអាសយដ្ឋាន ឬផ្លាស់ប្តូរសាខាគណបក្សនយោបាយរបស់អ្នកបានផងដែរ ។ ការចុះឈ្មោះតាមអ៊ីនធឺណិតត្រូវតែដាក់ជូនមិនលើសពីម៉ោង 11:59 យប់នៅថ្ងៃទី 24 ខែតុលាឡើយ ។

តាមសំបុត្រ – ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចចុះឈ្មោះតាមអ៊ីនធឺណិតទេ អ្នកតែងតែមានជម្រើសក្នុងការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ ។ ទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រត្រូវបានភ្ជាប់មកជាមួយកូនសៀវភៅនេះ ។ ទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រអាចបោះពុម្ពបាននៅលើគេហទំព័រ **www.sec.state.ma.us/ele** ឬស្នើសុំដោយទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 1-800-462-VOTE (8683) ។ រាល់ការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រត្រូវតែបង់ថ្លៃប្រៃសណីយ៍ ឬប្រគល់ទៅសាលាក្រុង ឬទីក្រុងរបស់អ្នកត្រឹមថ្ងៃទី 24 ខែតុលា ។

ដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់ – ការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតអាចរកបាននៅការិយាល័យបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់នីមួយៗដែលជាទូទៅមានទីតាំងនៅទីក្រុង ឬសាលាក្រុងរបស់អ្នក ។ អ្នកអាចរកការិយាល័យបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់របស់អ្នកនៅលើគេហទំព័រ **www.sec.state.ma.us/ele** ។ ការិយាល័យបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់ទាំងអស់ត្រូវផ្តល់ជូនការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់នៅថ្ងៃទី 24 ខែតុលាចាប់ពីម៉ោង 2 រសៀល– 4 រសៀល និងពីម៉ោង 7 យប់– 8 យប់ ។

ការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ

នៅឆ្នាំនេះ រាល់អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះក្នុងរដ្ឋ Massachusetts អាចបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រដោយមិនអាចដោះសារមិនធ្វើដូច្នេះបានឡើយ ។ ដើម្បីបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ អ្នកត្រូវដាក់សំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នក ។ អ្នកប្រហែលជាបានទទួលទម្រង់ដាក់ពាក្យសុំតាមសំបុត្រដែលត្រូវបានផ្ញើទៅអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះទាំងអស់ ដែលមិនទាន់បានដាក់ពាក្យសុំបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ ។

ប្រសិនបើអ្នកបានដាក់ពាក្យសុំបោះឆ្នោតតាមសំបុត្ររួចហើយ សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកគួរតែត្រូវបានផ្ញើទៅអ្នកឆាប់ៗនេះ ។ អ្នកអាចតាមដានសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកតាមអ៊ីនធឺណិតលើគេហទំព័រ **www.TrackMyBallotMA.com**

បើអ្នកចង់បោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ ហើយមិនទាន់បានដាក់ពាក្យសុំនោះទេ សូមអនុវត្តតាមជំហានខាងក្រោម ដើម្បីស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក ។

វិធីបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ

1. **សូមពិនិត្យមើលការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកលើគេហទំព័រ www.RegisterToVoteMA.com ។**

   បើអ្នកមិនបានចុះឈ្មោះនៅអាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នកទេ អ្នកត្រូវតែធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្ររបស់អ្នក ។ កាលកំណត់ដើម្បីធ្វើការផ្លាស់ប្តូរណាមួយលើការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកគឺនៅថ្ងៃទី **24 ខែតុលា** ។

2. **ដាក់ពាក្យសុំបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រលើគេហទំព័រ www.MailMyBallotMA.com ។**

   អ្នកអាចបំពេញទម្រង់ដាក់ពាក្យសុំដោយដៃ ឬតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិចបាន ។ ត្រូវប្រាកដថាបញ្ចូលអាសយដ្ឋានដែលអ្នកចង់ឲ្យគេផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតជូនអ្នក ប្រសិនបើអាសយដ្ឋាននោះខុសពីអាសយដ្ឋានដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ។

   បើអ្នកចង់បានទម្រង់ដាក់ពាក្យសុំជាទម្រង់ក្រដាសដែលផ្ញើមកអ្នក សូមទូរស័ព្ទមកនាយកដ្ឋានបោះឆ្នោតតាមលេខ 1-800-462-VOTE (8683) ដើម្បីស្នើសុំទម្រង់ជាក្រដាសមួយ ។ ជាជម្រើសផ្សេង អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំដោយគ្រាន់តែសរសេរសំបុត្រទៅមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នកប៉ុណ្ណោះ ។ លិខិតនោះត្រូវរួមបញ្ចូលឈ្មោះរបស់អ្នក អាសយដ្ឋានដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត អាសយដ្ឋានដែលអ្នកចង់ឲ្យគេផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតតាមសំបុត្រ និងហត្ថលេខារបស់អ្នក ។

3. **ដាក់ទម្រង់ពាក្យសុំរបស់អ្នក** ទៅការិយាល័យបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់របស់អ្នកឱ្យបានឆាប់បំផុត ។

   ទម្រង់ដាក់ពាក្យសុំបោះឆ្នោតតាមសំបុត្ររបស់អ្នកត្រូវតែទៅដល់ការិយាល័យបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់របស់អ្នកមិនឲ្យលើសពីថ្ងៃទី **28 ខែតុលា**ឡើយ ។ គួរតែដាក់ទម្រង់ពាក្យសុំបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រយ៉ាងតិច 2 សប្តាហ៍មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត ។

   ទម្រង់ដាក់ពាក្យសុំអាចដាក់តាមអ៊ីនធឺណិត តាមសំបុត្រ តាមអ៊ីមែល តាមទូរសារ ឬដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់ ។ អ្នកអាចស្វែងរកព័ត៌មានទំនាក់ទំនងសម្រាប់ការិយាល័យបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នកលើគេហទំព័រ **www.sec.state.ma.us/ele ។**

4. **សូមរង់ចាំសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកផ្ញើមកដល់សិន ។**

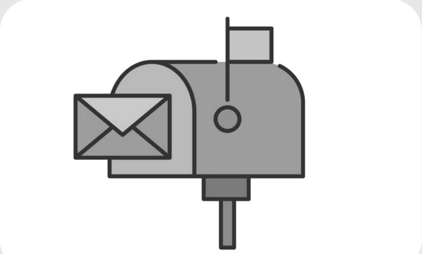
   មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋាននឹងចាប់ផ្តើមផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតនៅដើមខែតុលា ហើយនឹងបន្តផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតនៅពេលទម្រង់ដាក់ពាក្យសុំផ្ញើមកដល់រហូតដល់កាលកំណត់នៃការទទួលពាក្យត្រឹមថ្ងៃទី 28 ខែតុលា ។

5. **ផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញ ។**

   សន្លឹកឆ្នោតទាំងអស់ដែលផ្ញើមកវិញតាមសំបុត្រត្រូវតែ **បង់ថ្លៃប្រៃសណីយ៍ត្រឹមថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020** ហើយត្រូវតែ **ទៅដល់ដៃមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនៅថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020 ដើម្បីឲ្យគេរាប់សន្លឹកឆ្នោត ។**

   កញ្ចប់សន្លឹកឆ្នោតបោះតាមសំបុត្រនៅឆ្នាំ 2020 នឹងរួមបញ្ចូលនូវស្រោមសំបុត្រដែលបានបង់ប្រាក់មុនផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ និងចុះអាសយដ្ឋានជាមុនសម្រាប់ឲ្យអ្នកប្រើដើម្បីផ្ញើត្រឡប់ទៅការិយាល័យបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នកវិញ ។ អ្នកក៏អាចប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកវិញដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់ទៅការិយាល័យបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានផងដែរ ។

បើអ្នកសម្រេចចិត្តមិនទៅបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ អ្នកអាចបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់ក្នុងអំឡុងពេលបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ ឬនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតដរាបណាសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមិនត្រូវបានទទួលយកនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នក ។ **នៅពេលសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានទទួលយក អ្នកមិនអាចដកមកវិញ ឬបោះឆ្នោតម្តងទៀតបានទេ ។**



សេវាប្រៃសណីយ៍សហរដ្ឋអាមេរិកណែនាំឱ្យផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញយ៉ាងហោចណាស់ **7 ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត ។**

ការបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ ៖ ថ្ងៃទី 17 – 30 ខែតុលា

ឆ្នាំនេះអ្នកបោះឆ្នោតនឹងមានឱកាសបោះឆ្នោតច្រើនជាងពេលណាៗទាំងអស់ ។ ការបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់អាចត្រូវបានពន្យារពេល និងរាប់បញ្ចូលទាំងបួនថ្ងៃចុងសប្តាហ៍ ដូច្នេះអ្នកបោះឆ្នោតដែលចង់បោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់អាចបោះឆ្នោតដោយងាយស្រួល ។

ដោយមានចំនួនថ្ងៃបន្ថែមនៃការបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ ការបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់នឹងធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល 15 ថ្ងៃក្នុងគោលបំណងកាត់បន្ថយចំនួនមនុស្សនៅក្នុងការិយាល័យបោះឆ្នោត និងទីតាំងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ ។

អ្នកណា?

រាល់អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះរួច ហើយដែលមិនទាន់បានទៅបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រអាចបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់មុនកាលកំណត់ ។ មិនត្រូវការលេះសារសម្រាប់ការបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ឡើយ ។

ពេលណា?

រយៈពេលបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់នឹងចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃសៅរ៍ទី 17 ខែតុលា និងបញ្ចប់នៅថ្ងៃសុក្រទី 30 ខែតុលា ។ នៅរៀងរាល់ថ្ងៃធ្វើការ ទីក្រុង និងក្រុងនីមួយៗត្រូវផ្តល់ការបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់យ៉ាងហោចណាស់នៅទីតាំងមួយក្នុងអំឡុងម៉ោងធ្វើការធម្មតារបស់ការិយាល័យបោះឆ្នោតមូលដ្ឋាន ។ នៅរៀងរាល់ថ្ងៃចុងសប្តាហ៍នៃថ្ងៃទី 17-18 ខែតុលា និងថ្ងៃទី 24-25 ខែតុលា សហគមន៍នីមួយៗត្រូវតែបើកជារៀងរាល់ថ្ងៃ ។ ចំនួនម៉ោងដែលសហគមន៍នីមួយៗត្រូវបើកនៅចុងសប្តាហ៍អាស្រ័យលើទំហំនៃទីក្រុង ឬក្រុង ។

សម្គាល់ ៖ ទីក្រុង និងក្រុងជាច្រើនមានម៉ោងធ្វើការមានកំណត់នៅរាល់ថ្ងៃសុក្រ ។ ត្រូវប្រាកដថាពិនិត្យមើលកាលវិភាគបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់របស់សហគមន៍អ្នកនៅលើគេហទំព័រ **www.MassEarlyVote.com** នៅពេលដែលធ្វើផែនការបោះឆ្នោត ។

កន្លែងណា ?

អ្នកអាចបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់នៅទីតាំងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ណាមួយនៅក្នុងទីក្រុង ឬក្រុងដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ។ ទីក្រុង និងក្រុងទាំងអស់ត្រូវមានទីតាំងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់យ៉ាងហោចណាស់មួយកន្លែង ប៉ុន្តែពួកគេអាចជ្រើសរើសមានច្រើនទីតាំងបាន ។ ទីតាំងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ត្រូវបានជ្រើសរើសដោយទីក្រុង និងក្រុងនីមួយៗ ហើយនឹងត្រូវបោះពុម្ពផ្សាយនៅលើគេហទំព័រ **www.MassEarlyVote.com** យ៉ាងហោចណាស់ 1 សប្តាហ៍មុនពេលការបោះឆ្នោតចាប់ផ្តើម ។

ដោយរបៀបណា?

អ្នកមិនចាំបាច់ធ្វើការណាត់ជួប ឬដាក់ពាក្យសុំបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់មុនកាលកំណត់នោះទេ ។ អ្នកប្រហែលគ្រាន់តែទៅកាន់ទីតាំងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ណាមួយនៅក្នុងទីក្រុង ឬក្រុងរបស់អ្នក ហើយបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់ដូចជាអ្នកធ្វើនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតអញ្ចឹង ។ បន្ទាប់ពីអ្នកបានបោះឆ្នោតចប់រួចរាល់ហើយ អ្នកនឹងបោះត្រាលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនៅក្នុងស្រោមសំបុត្រសន្លឹកឆ្នោត ហើយចុះហត្ថលេខាលើលិខិតថ្លែងសច្ចាលើស្រោមសំបុត្រ ហើយប្រគល់ទៅឲ្យមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតវិញ ។ នៅពេលអ្នកប្រគល់ស្រោមសំបុត្រសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក ហើយស្មៀនទទួលយកសំបុត្រនោះការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកចប់ស្ថាពរ ហើយអ្នកមិនអាចដកវាមកវិញ ឬបោះឆ្នោតម្តងទៀតបានទេ ។

ចងចាំ៖

ដូចការិយាល័យបោះឆ្នោតជាច្រើននៅថ្ងៃបោះឆ្នោតអញ្ចឹងដែរ ទីតាំងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់នឹងត្រូវបានបង្កើតឡើង ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យមានការរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពក្នុងសង្គម ។ ចំនួនអ្នកបោះឆ្នោតដែលអនុញ្ញាតនៅក្នុងទីតាំងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ទាន់ពេលវេលាអាចមានកំណត់ ហើយអ្នកបោះឆ្នោតដែលឈរតម្រង់ជួរ ដើម្បីចូលទៅកាន់ទីតាំងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់នឹងត្រូវគេរៀបចំកំណត់ចន្លោះយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ដែលអាចធ្វើឱ្យខ្សែបន្ទាត់តម្រង់ជួរវែងខុសជាងធម្មតា ។

ខ្សែបន្ទាត់តម្រង់ជួរនៅទីតាំងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ គឺមានប្រវែងវែងនៅថ្ងៃដំបូង និងថ្ងៃចុងក្រោយនៃរយៈពេលបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ ។ ខ្សែបន្ទាត់តម្រង់ជួរក៏អាចវែងជាងនៅរាល់ចុងសប្តាហ៍ផងដែរ ។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលអាចបោះឆ្នោតបានក្នុងម៉ោងមិនសូវមមាញឹកត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឱ្យធ្វើដូច្នេះ ។

ក្នុងករណីភាគច្រើន មានការិយាល័យបោះឆ្នោតជាច្រើននៅតាមទីក្រុង និងក្រុងនីមួយៗនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតច្រើនជាងមានកន្លែងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ ដែលមានន័យថាមានចំនួនប្រជាជនតិចទៅបោះឆ្នោតនៅពេលវេលាកំណត់នៅការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់អ្នកគឺតិចជាងនៅទីតាំងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់របស់អ្នក ។ មិនថាអ្នកបោះឆ្នោតនៅទីណា ឬបោះឆ្នោតពេលណានោះទេ ការិយាល័យបោះឆ្នោតនឹងត្រូវរៀបចំឡើងដើម្បីឲ្យអ្នករាល់គ្នាអាចបោះឆ្នោតបានដោយសុវត្ថិភាព ។

អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះទាំងអស់ដែលមិនបានបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ ឬបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់មុនកាលកំណត់នឹងអាចបោះឆ្នោតនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេនៅថ្ងៃអង្គារទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020 ចាប់ពីម៉ោង 7 ព្រឹករហូតដល់ម៉ោង 8 យប់ ។

ការបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត

អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះទាំងអស់ដែលមិនបានបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ ឬបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់មុនកាលកំណត់នឹងអាចបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់នៅថ្ងៃបោះឆ្នោតនៅទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020 ។ ការិយាល័យបោះឆ្នោតនៅទូទាំងរដ្ឋ Massachusetts នឹងបើកពីម៉ោង 7 ព្រឹករហូតដល់ម៉ោង 8 យប់ ។

វិធានការការពារសុវត្ថិភាព

ប្រសិនបើអ្នកកំពុងបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020 ឬក្នុងអំឡុងពេលបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ ដំណើរការបោះឆ្នោតនៅឆ្នាំនេះអាចមើលទៅ និងមានអារម្មណ៍ខុសប្លែកពីការបោះឆ្នោតកន្លងមក ។ ទីតាំងបោះឆ្នោតទាំងអស់នឹងរៀបចំឡើង ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពនៅក្នុងសង្គម ។ ចំនួនអ្នកបោះឆ្នោតដែលអនុញ្ញាតនៅខាងក្នុងការិយាល័យបោះឆ្នោតនៅពេលណាមួយអាចត្រូវបានដាក់កំណត់ ដើម្បីចៀសវាងការប្រមូលផ្តុំកកកុញ ។ នេះមានន័យថាអ្នកប្រហែលជាត្រូវរង់ចាំតម្រង់ជួរខាងក្រៅការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់អ្នកមុនពេលចូលបោះឆ្នោត ។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលតម្រង់ជួរគួរតែនៅឆ្ងាយពីគ្នានៅពេលពួកគេកំពុងរង់ចាំ ដែលអាចធ្វើឱ្យខ្សែបន្ទាត់តម្រង់ជួរមើលទៅហាក់ដូចជាវែងជាងធម្មតា ។ សូមអត់ធ្មត់ចំពោះមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតនៅពេលដែលពួកគេធ្វើការ ដើម្បីធានាថាអ្នកអាចបោះឆ្នោតបានយ៉ាងឆាប់រហ័ស និងដោយសុវត្ថិភាព ។

អនុលោមតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈ (DPH) និងមជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រងជំងឺ (CDC) អ្នកបោះឆ្នោតទាំងអស់ត្រូវបានណែនាំឲ្យពាក់ម៉ាស់ ឬម៉ាស់ក្រណាត់នៅការិយាល័យបោះឆ្នោត និងពេលឈរតម្រង់ជួរ ប្រសិនបើពួកគេអាចធ្វើដូច្នេះបាន ។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលមិនអាចពាក់ម៉ាស់នឹងនៅតែត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបោះឆ្នោតដោយមានការសម្របសម្រួលសមស្រប ដើម្បីធានាថា ពួកគេនៅតែឃ្លាតឆ្ងាយពីអ្នកបោះឆ្នោត និងមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតដទៃទៀតដោយសុវត្ថិភាព ។

មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតត្រូវបានណែនាំឱ្យធ្វើអនាម័យរាល់ផ្ទៃដែលប៉ះរួមរាល់ពេលប្រើប្រាស់ម្តងៗ ។ ខណៈពេលដែលគេផ្តល់ប៊ិចឲ្យអ្នកគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក ដែលប៊ិចនេះនឹងត្រូវបានសម្អាតធ្វើអនាម័យជាញឹកញាប់ អ្នកអាចយកប៊ិចខ្មៅផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកទៅជាមួយដើម្បីគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកបាន ។

ដំណើរការបោះឆ្នោត

នៅពេលអ្នកទៅដល់ការិយាល័យបោះឆ្នោត អ្នកនឹងត្រូវបានគេស្នើសុំឲ្យចុះឈ្មោះចូល ។ អ្នកត្រូវផ្តល់អាសយដ្ឋាន និងឈ្មោះរបស់អ្នកដល់មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតដែលនឹងរកមើលឈ្មោះរបស់អ្នកនៅក្នុងបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ។ មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតត្រូវបញ្ជាក់អាសយដ្ឋាន និងឈ្មោះរបស់អ្នកឡើងវិញមុនពេលគូសសញ្ញាសម្គាល់នៅក្នុងបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានបោះឆ្នោតរួចហើយតាមសំបុត្រ ឬក្នុងអំឡុងពេលបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់នឹងត្រូវបានគេគូសសម្គាល់ថាបោះឆ្នោតរួចហើយនៅក្នុងបញ្ជី ។

នៅពេលដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះចូលរួចហើយ គេនឹងផ្តល់សន្លឹកឆ្នោតមួយសន្លឹកឲ្យអ្នកដើម្បីបោះឆ្នោត និងនាំអ្នកទៅតូបបោះឆ្នោត ។ ត្រូវប្រាកដថា អ្នកបានអានសន្លឹកឆ្នោតទាំងសងខាងដែលអាចមាននៅលើសន្លឹកប័ណ្ណពីរផ្សេងគ្នា ។ ប្រសិនបើអ្នកគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកខុស អ្នកអាចស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតថ្មីបាន ។ ពេលអ្នកគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នករួចរាល់ហើយ បន្ទាប់មក អ្នកអាចបោះឆ្នោតបាន រួចហើយអ្នកអាចចេញពីការិយាល័យបោះឆ្នោតបាន ។

ជំនួយនៅពេលបោះឆ្នោត

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយដោយសារមានបញ្ហាភ្នែក ពិការភាព ឬអសមត្ថភាពក្នុងការអាន ឬអានភាសាអង់គ្លេសនោះ អ្នកអាចស្វែងរកជំនួយពីបុគ្គលណាម្នាក់តាមជម្រើសរបស់អ្នកបាន ដែលរួមមានមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់អ្នក ។ អ្នកក៏អាចស្នើសុំឱ្យមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតប្រើឧបករណ៍ជំនួយគូសសន្លឹកឆ្នោត AutoMARK ដែលជាឧបករណ៍គូសសន្លឹកឆ្នោតដែលអាចចូលបាន និងអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកដោយឯកជន និងដោយឯករាជ្យបាន ។ បន្ទាប់ពីស៊កសន្លឹកឆ្នោតចូលទៅក្នុងឧបករណ៍ AutoMARK រួចហើយ អ្នកអាចពិនិត្យសន្លឹកឆ្នោតឡើងវិញ និងធ្វើការជ្រើសរើសដោយប្រើការចុចលើផ្ទៃអេក្រង់ និង/ឬក្តារចុចខណៈពេលដែលស្តាប់សន្លឹកឆ្នោតតាមកាសទូរស័ព្ទ ។ ឧបករណ៍ AutoMARK នឹងគូសសន្លឹកឆ្នោតស្របតាមជម្រើសរបស់អ្នក ដោយបំពេញនៅក្នុងប្រអប់រាងពងក្រពើដែលត្រូវគ្នា ឬមានភ្ជាប់សញ្ញាព្រួញនៅលើសន្លឹកឆ្នោត ។ សន្លឹកឆ្នោតនឹងត្រូវប្រគល់ជូនអ្នកវិញដើម្បីដាក់ចូលក្នុងប្រអប់ឆ្នោត ។

អ្នកបោះឆ្នោតដែលចូលដេកនៅមន្ទីរពេទ្យមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត

អ្នកបោះឆ្នោតណាដែលចូលដេកនៅមណ្ឌលសុខភាព ឬត្រូវបានណែនាំដោយមន្ត្រីសុខាភិបាលឱ្យធ្វើចត្តាឡីស័កដោយខ្លួនឯងបន្ទាប់ពីថ្ងៃទីប្រាំពីរមុនការបោះឆ្នោត (ថ្ងៃអង្គារទី 27 ខែតុលា ឆ្នាំ 2020) អាចស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមានរហូតដល់ម៉ោងបិទការបោះឆ្នោតបាន ។ អ្នកត្រូវតែបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរថា អ្នកបំពេញបានគ្រប់តាមលក្ខណៈសម្បត្តិនេះ ហើយត្រូវចាត់តាំងនរណាម្នាក់ (ដែលមិនមែនជាបេក្ខជនឈរឈ្មោះ) ដើម្បីយកសន្លឹកឆ្នោតឲ្យអ្នក ។ ក្រោយពេលបោះឆ្នោតរួច សន្លឹកឆ្នោតត្រូវប្រគល់ជូនមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានមុនពេលការិយាល័យបោះឆ្នោតបិទ ។

ការក្រើនរំលឹក! សូមយកអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណផ្ទាល់ខ្លួនទៅការិយាល័យបោះឆ្នោត !

លោកអ្នកអាចត្រូវបានគេទាមទារឱ្យបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណផ្ទាល់ខ្លួន ដើម្បីបោះឆ្នោត ។ បើវាជាការបោះឆ្នោតលើកដំបូងរបស់អ្នកនៅរដ្ឋ Massachusetts ឬបើអ្នកមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជីបោះឆ្នោតអសកម្ម អ្នកអាចត្រូវបានស្នើសុំឱ្យបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណផ្ទាល់ខ្លួន ។ គេបានផ្តល់អនុសាសន៍ថា អ្នកបោះឆ្នោតទាំងអស់ ត្រូវត្រៀមរៀបចំបង្ហាញ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត ។ មិនទាមទារអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមានរូបថតទេ ។ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលអាចទទួលយកបាន ត្រូវតែមានឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឧទាហរណ៍ៈ ប័ណ្ណបើកបរយានយន្តថ្មី និងមានសុពលភាព អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមានរូបថត សំបុត្រទារថ្លៃយូធីលីធីថ្មី របាយការណ៍ធនាគារ កន្ទុយសន្លឹកប្រាក់ខែ សែករដ្ឋាភិបាល លិខិតពីអន្តេវាសិកដ្ឋាននៅលើក្បាលលិខិតសាលា ឬឯកសារផ្លូវការ និងថ្មីផ្សេងទៀត ដែលបង្ហាញឈ្មោះរបស់អ្នក និងអាសយដ្ឋានដែលអ្នកបានចុះបញ្ជីឈ្មោះ ។ អ្នកអាចបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណអេឡិចត្រូនិចដល់មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតដូចជានៅលើទូរស័ព្ទស្មាតហ្វូនបាន បើអ្នកមិនមានឯកសារជាទម្រង់ក្រដាស ។

ការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ

តើខ្ញុំត្រូវបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រឬទេ ?

ទេ ។ ការបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់នៅតែមានផ្តល់ជូនសម្រាប់អ្នកដែលមិនចង់បោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ ។

តើខ្ញុំត្រូវដាក់ពាក្យសុំក្នុងរយៈពេលឆាប់ប៉ុនណា ?

ឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន! ពាក្យសុំរបស់អ្នកត្រូវតែទៅដល់ការិយាល័យបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នកត្រឹមថ្ងៃទី **28 ខែតុលា**ប៉ុន្តែការផ្ញើតាមសំបុត្រអាចចំណាយពេល 1 សប្តាហ៍ ដូច្នេះអ្នកដាក់ពាក្យសុំកាន់តែឆាប់ អ្នកនឹងត្រូវផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតមកវិញដោយចំណាយពេលវេលាកាន់តែច្រើន ហើយត្រូវប្រាកដថាសន្លឹកឆ្នោតនោះត្រូវបានគេរាប់ ។

ប្រសិនបើខ្ញុំស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតបោះតាមសំបុត្រ តើខ្ញុំអាចផ្លាស់ប្តូរចិត្ត និងបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់បានទេ ?

ប្រហែលជាអាចបាន ។ នៅពេលសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានប្រគល់ឱ្យវិញ និងទទួលយកដោយមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នករួចហើយ អ្នកមិនអាចដកវាមកវិញ ឬបោះឆ្នោតម្តងទៀតបានទេ ។ បើអ្នកស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតបោះតាមសំបុត្រ ប៉ុន្តែអ្នកមិនផ្ញើវាទៅឲ្យមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នកទេ អ្នកអាចបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់ក្នុងអំឡុងពេលបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ ឬនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតបាន ។

តើការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រមានសុវត្ថិភាពដែរឬទេ ?

មាន ។ មុនពេលមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នកអាចផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតឲ្យអ្នក អ្នកត្រូវបញ្ជាក់ថាអ្នកជាអ្នកបោះឆ្នោត ហើយកត់ត្រាពាក្យសុំរបស់អ្នក ។ នៅពេលមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នកទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក ពួកគេនឹងពិនិត្យដើម្បីប្រាកដថាអ្នកបានចុះហត្ថលេខាលើស្រោមសំបុត្រសន្លឹកឆ្នោត ហើយប្រៀបធៀបហត្ថលេខាជាមួយនឹងហត្ថលេខានៅលើឯកសារ ។ នេះជាការសំខាន់ ពីព្រោះសន្លឹកឆ្នោតត្រូវតែបដិសេធចោល ប្រសិនបើស្រោមសំបុត្រមិនមានចុះហត្ថលេខា ។ ប្រសិនបើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានទទួលយក គេនឹងគូសសម្គាល់អ្នកនៅក្នុងបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ហើយសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងត្រូវបានរក្សាទុកដោយមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរហូតដល់ពេលគេរាប់សន្លឹកឆ្នោត ។

តើកាលកំណត់នៃការផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតបោះតាមសំបុត្រគឺនៅថ្ងៃណា ?

ដើម្បីឲ្យគេរាប់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក សន្លឹកឆ្នោតត្រូវតែផ្ញើតាមប្រៃសណីយដោយបង់ថ្លៃសេវាប្រៃសណីយត្រឹមថ្ងៃទី **3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020** និងទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតនេះមិនលើសពីថ្ងៃទី **6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020** ។ សេវាប្រៃសណីយ៍ណែនាំឱ្យអ្នកផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញយ៉ាងហោចណាស់មួយសប្តាហ៍មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត ។

តើខ្ញុំអាចពិនិត្យមើលថាគេទទួលសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំហើយឬនៅដោយរបៀបណា?

អ្នកអាចពិនិត្យមើលស្ថានភាពសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកតាមអ៊ីនធឺណិតនៅលើគេហទំព័រ **www.TrackMyBallotMA.com** ។ នៅពេលដែលគេបានទទួលពាក្យសុំរបស់អ្នក វាបង្ហាញកាលបរិច្ឆេទដែលមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកទៅអ្នក និងកាលបរិច្ឆេទដែលសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកទៅដល់ការិយាល័យបោះឆ្នោតមូលដ្ឋាន ។

តើសន្លឹកឆ្នោតបោះតាមសំបុត្រត្រូវបានរាប់ទាំងអស់ឬ?

រាល់សន្លឹកឆ្នោតដែលបានទទួលទាន់ពេលនឹងត្រូវបានរាប់ បើសិនជាពួកវាត្រូវបានប្រតិបត្តិត្រឹមត្រូវ ។ កុំភ្លេចចុះហត្ថលេខាលើស្រោមសំបុត្រសន្លឹកឆ្នោតដើម្បីឱ្យគេអាចរាប់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក ! រាល់ការរាប់សន្លឹកឆ្នោតគឺមានតម្លាភាព និងបើកទូលាយចំពោះការសង្កេតការជាសាធារណៈ ។

ការបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់

តើពេលណាទើបខ្ញុំអាចបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់បាន ?

អ្នកអាចបោះឆ្នោតដោយបង្ហាញវត្តមានផ្ទាល់ក្នុងអំឡុងពេល បោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ ឬនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត ។ រយៈពេលបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់នឹងចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី **17 ខែតុលា** និងបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី **30 ខែតុលា** ។ អ្នកអាចពិនិត្យមើលកាលបរិច្ឆេទ ពេលវេលា និងទីកន្លែង នៅលើគេហទំព័រ **www.MassEarlyVote.com** ។

នៅ **ថ្ងៃបោះឆ្នោត គឺថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា**ការិយាល័យបោះឆ្នោតនឹងបើកចាប់ពីម៉ោង 7 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 8 យប់ ។ សូមចូលមើលគេហទំព័រ **www.WhereDoIVoteMA.com** ដើម្បីរកការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់អ្នក ។ អ្នកក៏អាចទូរស័ព្ទទៅនាយកដ្ឋានបោះឆ្នោតតាមលេខ 1-800-462- VOTE (8683) ដើម្បីសុំជំនួយក្នុងការរកការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់អ្នកផងដែរ ។

តើខ្ញុំអាចរកឃើញការិយាល័យបោះឆ្នោត និងបេក្ខជនណាខ្លះ ដែលមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំដោយរបៀបណា ?

សន្លឹកឆ្នោតគំរូ ក៏ដូចជាប័ណ្ណណែនាំ ត្រូវបានបិទប្រកាសនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត ។ អ្នកក៏នឹងអាចមើលសន្លឹកឆ្នោតគំរូផងដែរនៅលើគេហទំព័រតាមអាសយដ្ឋាន **www.WhereDoIVoteMA.com** ។

ខ្ញុំបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ប៉ុន្តែឈ្មោះរបស់ខ្ញុំមិនមាននៅក្នុងបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោត—តើខ្ញុំត្រូវធ្វើដូចម្តេច ?

បើសិនជាអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរួចហើយ ប៉ុន្តែមិនមានឈ្មោះរបស់អ្នកនៅក្នុងបញ្ជីបោះឆ្នោត សូមសួរមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតដែលទទួលបន្ទុកការិយាល័យបោះឆ្នោត ដើម្បីពិនិត្យមើលការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកជាមួយស្មៀនក្រុង ដើម្បីមើលក្រែងលោអ្នកបានចុះឈ្មោះនៅមណ្ឌលផ្សេងនៅក្នុងទីក្រុងនោះ ។ បើសិនជាគេនៅតែមិនអាចរកឈ្មោះរបស់អ្នកឃើញទេ អ្នកអាចបោះសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ននៅការិយាល័យបោះឆ្នោតបាន ។ បន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតហើយ មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតនៅមូលដ្ឋាននឹងស្វែងរកកំណត់ត្រានានា ដើម្បីបញ្ជាក់អំពីការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក ។ ប្រសិនបើលក្ខណៈសម្បត្តិរបស់អ្នកត្រូវបានបញ្ជាក់ សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងត្រូវបានរាប់ ។ ប្រសិនបើភាពមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នក មិនអាចបញ្ជាក់បាននោះ សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងនៅតែបិទនៅក្នុងស្រោមសំបុត្រដដែល ។

តើមានអ្វីកើតឡើង ប្រសិនបើខ្ញុំគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំខុស ?

ប្រសិនបើអ្នកគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកខុស អ្នកអាចស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតថ្មីមួយទៀតបាន ។ លោកអ្នកអាចស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតថ្មីរហូតដល់ចំនួនពីរសន្លឹក ។

តើខ្ញុំអាចនាំយកសម្ភារទៅក្នុងការិយាល័យបោះឆ្នោតបានឬទេ ?

បាទ/ចាស៎ លោកអ្នកអាចនាំយកសម្ភារទៅក្នុងបន្ទប់បោះឆ្នោត ។ អ្នកអាចនាំយកខិត្តប័ណ្ណដែលបានបោះពុម្ពជាមុន ឬកូនសៀវភៅផ្សព្វផ្សាយ ឬកូនសៀវភៅកំណត់ត្រាផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកមកបាន តែអ្នកមិនអាចបង្ហាញសម្ភារទាំងនោះបានទេ នៅខណៈពេលដែលអ្នកនៅក្នុងការិយាល័យបោះឆ្នោត ។ អ្នកត្រូវយកសម្ភារណាមួយទៅជាមួយអ្នក នៅពេលអ្នកចាកចេញពីតូបបោះឆ្នោត ។

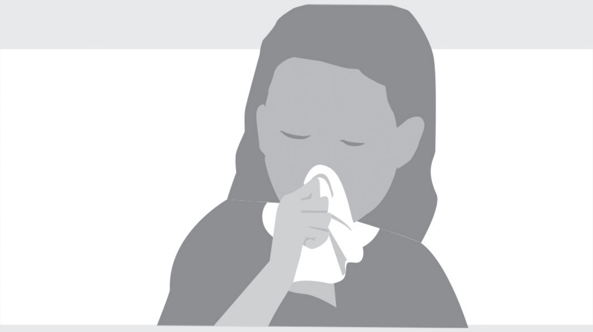
បញ្ឈប់ការរីករាលដាលនៃមេរោគ

ជួយទប់ស្កាត់ការរីករាលដាលនៃជំងឺផ្លូវដង្ហើម ដូចជាជំងឺផ្តាសាយ និងជំងឺ COVID-19 ៖

ត្រូវលាងដៃរបស់អ្នកឱ្យបានញឹកញាប់ ជាមួយនឹងសាប៊ូ និងទឹកក្តៅឧណ្ហៗ ឬប្រើទឹកអាល់កុលលាងដៃ ។

ចៀសវាងការប៉ះ ភ្នែក ច្រមុះ និងមាត់របស់អ្នក ។

សម្អាតរបស់របរដែលឧស្សាហ៍ប៉ះ (ដូចជាដៃទ្វារ និងផ្ទៃតុ) ដោយក្រណាត់សើម ឬស្រ្តេយ៍បាញ់សម្អាតប្រើក្នុងគ្រួសារ ។



ត្រូវខ្ទប់មាត់ ពេលអ្នកក្អក ឬកណ្តាស់ ។ ប្រើក្រដាសជូតមាត់ ឬកែងដៃខាងក្នុងរបស់អ្នក មិនមែនប្រអប់ដៃរបស់អ្នកទេ ។

ចូរនៅផ្ទះ បើសិនជាអ្នកឈឺ និងចៀសវាងទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធជាមួយអ្នកដទៃ ។

ត្រូវគិតជាមុន អំពីរបៀបថែទាំខ្លួនរបស់អ្នក និងមនុស្សជាទីស្រឡាញ់របស់អ្នក ។
សូមចូលមើលគេហទំព័រ **mass.gov/KnowPlanPrepare** សម្រាប់គន្លឹះក្នុងការត្រៀមខ្លួន ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលមើលគេហទំព័រ៖ **www.mass.gov/2019coronavirus**

Massachusetts Department of Public Health

3/9/2020

ធ្វើជាមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត

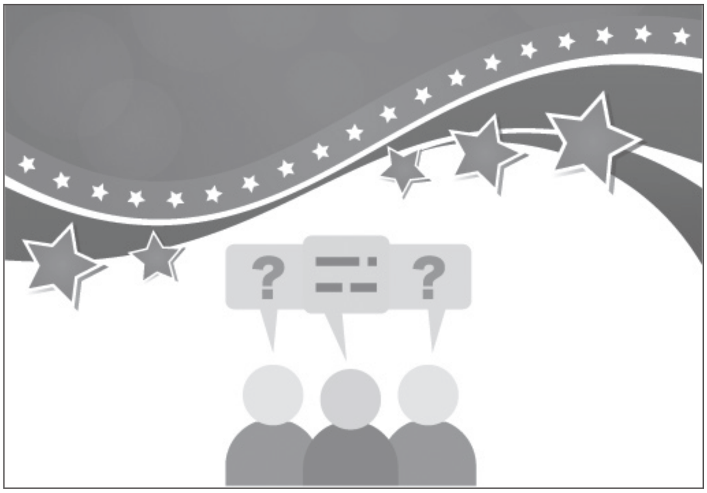
វិធីមួយក្នុងចំណោមវិធីល្អបំផុតដែលអ្នកអាចជួយធ្វើឱ្យប្រាកដថារដ្ឋ Massachusetts ទទួលបានជោគជ័យក្នុងការបោះឆ្នោតនៅឆ្នាំនេះ គឺតាមរយៈការផ្តល់ពេលវេលារបស់អ្នកធ្វើជាមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត ។

គេត្រូវការមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតនៅទូទាំងរដ្ឋសហធន នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ហើយសហគមន៍ជាច្រើនក៏នឹងត្រូវការបុគ្គលិកដើម្បីជួយលើការបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់ផងដែរ ។

មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតត្រូវបានជួលដោយមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតឱ្យជួយចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ចែកចាយសន្លឹកឆ្នោត រាប់សន្លឹកឆ្នោត និងជួយអ្នកបោះឆ្នោតនៅការិយាល័យបោះឆ្នោត ។ នៅឆ្នាំនេះ គេក៏ត្រូវការមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតដើម្បីជួយធ្វើអនាម័យតូប និងប៊ិច ណែនាំអ្នកបោះឆ្នោត និងត្រួតពិនិត្យគម្លាតសង្គមនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតផងដែរ ។

ការមានមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់គ្រប់មណ្ឌល គឺជាវិធីល្អបំផុតដើម្បីធ្វើឱ្យអ្នកតម្រង់ជួរតិច និងកាត់បន្ថយការមានមនុស្សច្រើនកកកុញនៅការិយាល័យបោះឆ្នោត ។

ជាទូទៅ មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតត្រូវតែជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះហើយនៃរដ្ឋសហធន យ៉ាងណាក៏ដោយមានមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតរហូតដល់ 2 នាក់ក្នុងមួយមណ្ឌលដែលអាចមានអាយុ 16 ឬ 17 ឆ្នាំ ។ នៅឆ្នាំនេះ ប្រសិនបើសាលាក្រុងមិនអាចរកមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតបានគ្រប់គ្រាន់ទេ ពួកគេមានជម្រើសក្នុងការជួលបុគ្គលិកដោយមិនគិតពីស្ថានភាពនៃការចុះឈ្មោះ ឬសាខាគណបក្សនយោបាយឡើយ ។



បើសិនជាអ្នកអាចផ្តល់ពេលវេលាធ្វើជាមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតបាន សូមចូលមើលគេហទំព័ររបស់នាយកដ្ឋានបោះឆ្នោត **www.sec.state.ma.us/ele**ដែលនៅទីនោះអ្នកអាចរកឃើញបញ្ជីនៃក្រុងដែលត្រូវការមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត ។ ដើម្បីធ្វើជាមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតនៃក្រុងណាមួយ អ្នកមិនចាំបាច់ជាអ្នករស់នៅក្នុងក្រុងនោះទេ ។

អ្នកបោះឆ្នោតជាយោធា និងនៅបរទេស

នៅរដ្ឋ Massachusetts សមាជិកដែលគ្រងឯកសណ្ឋានដែលកំពុង **បំពេញកាតព្វកិច្ចយោធា**ក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេ និងពលរដ្ឋអាមេរិកដែលរស់នៅក្រៅប្រទេស មានសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតទាំងអស់ ។ អ្នកបោះឆ្នោតទាំងនេះ **មិនចាំបាច់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ដើម្បីស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមានទេ** ។ សន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមានអាចស្នើសុំដោយប្រើប្រាស់ទម្រង់ពាក្យសុំប័ណ្ណប្រៃសណីយ៍របស់សហព័ន្ធ ឬទម្រង់នៃការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយ ឬ **សមាជិកក្រុមគ្រួសារអាចស្នើសុំ** ថាឲ្យគេផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមានជូនអ្នកបោះឆ្នោតបាន ។

អ្នកបោះឆ្នោតទាំងនេះ អាចស្នើសុំថាសន្លឹកឆ្នោតបោះមុនដែលមិនអាចទៅស្ថានីយបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេ ត្រូវផ្ញើទៅពួកគេតាមប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍ ទូរសា ឬតាមអ៊ីម៉ែល; សន្លឹកឆ្នោតក៏អាចត្រូវប្រគល់ជូនមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតនៅមូលដ្ឋានផងដែរ តាមវិធីសាស្ត្រទាំងនេះ ។

រដ្ឋ Massachusetts ក៏អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតជាយោធា និងអ្នកបោះឆ្នោតនៅក្រៅប្រទេសបោះឆ្នោតសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមាននៅក្នុងការបោះឆ្នោតទាំងអស់បាន ដោយប្រើសន្លឹកឆ្នោតបោះឆ្នោតអវត្តមានដោយសរសេរបញ្ចូលឈ្មោះបេក្ខជនដែលអត់មានឈ្មោះនៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់សហព័ន្ធ (FWAB) បាន ។ FWAB អាចត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីបោះឆ្នោតនៅពេលណាមួយមុនការបោះឆ្នោត ទោះបីជាអ្នកបោះឆ្នោតមិនបានដាក់ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមានក៏ដោយ ។ បន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតនៅលើ FWAB រួច អ្នកបោះឆ្នោតអាចផ្ញើវាតាមសំបុត្រ ឬតាមអេឡិចត្រូនិក ។ ទាំងពាក្យសុំប័ណ្ណជាមុនរបស់សហព័ន្ធ ទាំងសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមានអាចរកបាននៅលើគេហទំព័ររបស់កម្មវិធីជំនួយបោះឆ្នោតសហព័ន្ធ **www.FVAP.gov** ។

ប្រសិនបើអ្នកជាជនរងគ្រោះដោយសារការឆបោកខាងវិនិយោគ ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការអាចជួយបាន !

ការិយាល័យលេខាធិការរបស់លោក Galvin ធ្វើនិយតកម្ម និងអនុវត្តច្បាប់នានាដែលទាក់ទងនឹងការវិនិយោគដែលមានហានិភ័យគ្រប់ប្រភេទ ដែលត្រូវបានផ្តល់ជូន ឬលក់នៅរដ្ឋ Massachusetts ។

ការិយាល័យលេខាធិការទទួលបានជោគជ័យក្នុងការប្រគល់ប្រាក់រាប់លានដុល្លារដោយផ្ទាល់ទៅកាន់វិនិយោគិនដែលត្រូវបានគេឆបោកវិញ ។

សូមពិនិត្យមើលថាតើស្ថានភាពទាំងនេះដែលយើងខ្ញុំអាចជួយ គឺមានស្រដៀងគ្នានឹងអ្នកដែរឬទេ ៖

ស្ត្រីមេម៉ាយវ័យចំណាស់ម្នាក់បានទៅសាខាធនាគារនៅមូលដ្ឋានរបស់គាត់ ដើម្បីដាក់ប្រាក់ក្នុងធនាគារដែលបានមកពីការលក់ទ្រព្យសម្បត្តិ ហើយអ្នកគួកជេរបានបញ្ចុះបញ្ចូលគាត់ឱ្យធ្វើវិនិយោគនៅក្នុងមូលនិធិផ្សារហ៊ុន និង CD ដែលទាក់ទងនឹងទីផ្សារ ។ អតិថិជនបានគេយល់ច្រឡំអំពីប្រភេទនៃការវិនិយោគ ពីព្រោះទ្រព្យសម្បត្តិបានលក់ឱ្យនាងនៅក្នុងសាខាធនាគារ ហើយឈ្មួញកណ្តាលបានជំទាស់នឹងបំណងប្រាថ្នាជាក់លាក់របស់នាង មិនមានការបង្ហាញទីផ្សារផ្សារហ៊ុនដោយដាក់នាងនៅក្នុងផលិតផលទាំងនោះ ។ អតិថិជនដែលបានទាក់ទងមកការិយាល័យលេខាធិការ និងអាចធ្វើប្រតិបត្តិការបញ្ច្រាសវិញ និងយកលុយទាំងអស់របស់គាត់បានមកវិញ ។

ឈ្មួញកណ្តាលទុច្ចរិតពីរនាក់ពីមេឈ្មួញកណ្តាលបានចូលរួមក្នុងការជួញដូរហួសប្រមាណនៅក្នុងគណនីមនុស្សចាស់ម្នាក់ ដើម្បីបង្កើតកម្រៃជើងសារខ្ពស់សម្រាប់ខ្លួនឯង ។ ភ្នាក់ងារទាំងនេះបានលាក់បាំងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានគិតថ្លៃពីអតិថិជន ដូច្នេះគាត់មិនអាចរកឃើញថាទីភ្នាក់ងារទាំងនេះរកប្រាក់ទឹកតែពីគណនីរបស់គាត់ឡើយ ។ អតិថិជនដែលបានទាក់ទងការិយាល័យលេខាធិការ និងអាចទទួលបានមកវិញនូវកម្រៃមួយចំនួនដែលត្រូវបានគិតលើសលើគណនីរបស់គាត់ ហើយក្រុមហ៊ុនឈ្មួញកណ្តាលនោះត្រូវបានហាមឃាត់ជាអចិន្ត្រៃយ៍ពីការធ្វើជំនួញនៅរដ្ឋ Massachusetts ។

គូស្វាមីភរិយាវ័យចំណាស់ដែលបានទាក់ទងការិយាល័យលេខាធិការ ពីព្រោះប្រាក់ទាំងអស់របស់ពួកគាត់ត្រូវបានឈ្មួញកណ្តាលបញ្ចូលទៅក្នុងធនលាភប្រចាំឆ្នាំ ហើយបើមិនត្រូវបង់ថ្លៃយ៉ាងច្រើនទេ ពួកគាត់មិនអាចចូលយកប្រាក់របស់ពួកគេបានទេ ។ ការិយាល័យអាចជួយយកពួកគាត់ចេញពីធនលាភប្រចាំឆ្នាំដោយមិនចាំបាច់បង់ថ្លៃ ។

បុគ្គលម្នាក់បានបៀតបៀនលើសាច់ញាតិរបស់គាត់ ដើម្បីទទួលបានការគ្រប់គ្រងទាំងស្រុងលើគណនីឈ្មួញកណ្តាលរបស់ពួកគេ និងលួចលុយរបស់ពួកគេ ដើម្បីប្រើប្រាស់សម្រាប់ការចំណាយផ្ទាល់ខ្លួន ។ ពួកគាត់បានជូនដំណឹងដល់ការិយាល័យលេខាធិការនៅពេលដែលគាត់បានសារភាពនូវអ្វីដែលគាត់បានធ្វើ ហើយការិយាល័យបានធ្វើឱ្យក្រុមហ៊ុនឈ្មួញកណ្តាលសងប្រាក់ដែលបានលួច ។

គូស្វាមីភរិយាដែលចូលនិវត្តន៍ម្នាក់ បានជួលទីប្រឹក្សាវិនិយោគម្នាក់ ដើម្បីជួយពួកគេបញ្ហាហិរញ្ញវត្ថុរបស់ពួកគេ ។ គាត់បានដាក់វាចូលទៅក្នុងផលិតផលដែលគាត់បានរកកម្រៃជើងសារដ៏ច្រើន ប៉ុន្តែផលិតផលមិនសមស្របចំពោះតម្រូវការរបស់ពួកគេ ហើយគូស្វាមីភរិយានេះបានទទួលរងថ្លៃឈ្នួលយ៉ាងច្រើន ។ ការិយាល័យអាចជួយឱ្យពួកគេចេញពីផលិតផល និងធ្វើឱ្យពួកគេយកបានកម្រៃនោះមកវិញ ។

ឈ្មួញជើងសារធំៗបានខកខានផ្តល់ជូនការបង្ហាញព័ត៌មាន និងឯកសារគ្រប់គ្រាន់ដល់អតិថិជនចាស់ៗដែលទាក់ទងនឹងការគិតថ្លៃឈ្នួលពេលបោះបង់ការធានារ៉ាប់រង ដែលពួកគេបានទទួលរងនៅពេលអតិថិជននានាបានផ្លាស់ប្តូរប្រាក់ដែលត្រូវបង់ប្រចាំឆ្នាំដែលអាចប្រែប្រួល ។ ការិយាល័យលេខាធិការអាចធ្វើឲ្យឈ្មួញជើងសារសងថ្លៃបោះបង់ធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតដល់ពលរដ្ឋចាស់ជរានៃរដ្ឋ Massachusetts ។

ក្រុមហ៊ុនមួយបានបង់ប្រាក់ឲ្យបុគ្គលម្នាក់ធ្វើការផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម និងលក់ប័ណ្ណសន្យាសងប្រាក់ដែលមិនបានចុះបញ្ជីរបស់ខ្លួនដែលទាក់ទងនឹងអចលនទ្រព្យជូនដល់អ្នករស់នៅរដ្ឋ Massachusetts ។ ការិយាល័យលេខាធិការអាចឲ្យក្រុមហ៊ុនផ្តល់សំណងដល់វិនិយោគិនរដ្ឋ Massachusetts ទាំងអស់ និងបញ្ឈប់ការលក់ប័ណ្ណសន្យាសងប្រាក់នៅក្នុងរដ្ឋ Massachusetts ។ លើសពីនេះទៀតការិយាល័យរបស់គាត់បានរារាំងបុគ្គលនេះពីការចូលក្នុងវិស័យមូលបត្រនាពេលអនាគត ។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយ អ្នកអាចទាក់ទងការិយាល័យលេខាធិការដោយឥតគិតថ្លៃតាមរយៈលេខ 1-800-269-5428 ។

សេវាកម្មនៃលេខាធិការសហគមន៍ឯករាជ្យនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត Massachusetts

សេវាព័ត៌មានពលរដ្ឋ មានមុខងារជាព័ត៌មានបឋម និងជាទីភ្នាក់ងារបញ្ជូនសម្រាប់រដ្ឋ ដែលផ្តល់ព័ត៌មានអំពីបណ្តាទីភ្នាក់ងារ និងកម្មវិធីរបស់រដ្ឋ ។ CIS ព្យាយាមឆ្លើយតបគ្រប់សំណើទាំងអស់ ដោយផ្តល់ជូនជំនួយផ្ទាល់ ឬអ្នកជំនាញត្រូវបញ្ជូនមកភ្លាមៗទៅកាន់ទីភ្នាក់ងារដែលសមស្រប ។ ជាផ្នែកមួយនៃគោលដៅរបស់ខ្លួន ដើម្បីធ្វើឱ្យរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋអាចចូលដំណើរការបានចំពោះសាធារណជនកាន់តែច្រើនថែមទៀតនោះ CIS បានបង្កើតស៊េរីបោះពុម្ពផ្សាយប្រធានបទអំពីអត្ថប្រយោជន៍ជាក់លាក់ ដែលរួមមាន ៖

- មគ្គុទ្ទេសន៍របស់ពលរដ្ឋចំពោះសេវាកម្មរដ្ឋ ៖ បញ្ជីឈ្មោះដែលជ្រើសរើសសម្រាប់ទីភ្នាក់ងារ និងកម្មវិធីរបស់រដ្ឋាភិបាល ដោយមានអាសយដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទ និងការពណ៌នាអំពីទីភ្នាក់ងារ ។ តម្លៃ៖ $22.00 ($15 បូកថ្លៃឈ្នួលដឹកជញ្ជូន $7.00) ។ ចូលមើលតាមអ៊ិនធឺណិតឥតគិតថ្លៃលើ **www.sec.state.ma.us/cis/ciscig/guide.html** ។ អាចរកបានពីបណ្ណាគាររិមានរដ្ឋ ។
- រដ្ឋ Massachusetts សូមស្វាគមន៍ ៖ មគ្គុទ្ទេសន៍ជាក់ស្តែងក្នុងការរស់នៅក្នុងរដ្ឋ ដោយឥតគិតថ្លៃ ។
- អាការពិសេសលើរថយន្តឥតគិតថ្លៃ ។
- ការលើកលែងពន្ធលើអចលនទ្រព្យចំពោះមនុស្សចាស់ ប្តីឬប្រពន្ធដែលនៅរស់រានមានជីវិត និងអនីតិជនដោយឥតគិតថ្លៃ ។
- លំនៅដ្ឋានដែលមានអនាម័យ និងសុវត្ថិភាពសម្រាប់គេហជនរដ្ឋ Massachusetts - ឥតគិតថ្លៃ ។
- ច្បាប់ស្តីពីអតីតយុទ្ធជន និងការណែនាំអំពីអត្ថប្រយោជន៍ឥតគិតថ្លៃ ។
- ព័ត៌មានពិតអំពីរដ្ឋ Massachusetts ៖ ការពិនិត្យឡើងវិញនូវប្រវត្តិសាស្រ្ត រដ្ឋាភិបាល និងនិមិត្តសញ្ញារបស់រដ្ឋ សម្រាប់សិស្សដែលដល់អាយុចូលរៀនចាប់ពីមធ្យមសិក្សាបឋមភូមិរហូតដល់សាលាមធ្យមសិក្សាទុតិយភូមិវិទ្យាល័យដោយឥតគិតថ្លៃ ។

ទូរស័ព្ទ ៖ 617-727-7030 ឬ 1-800-392-6090 (លេខទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃនៅក្នុង Massachusetts ប៉ុណ្ណោះ)
គេហទំព័រ៖ **www.sec.state.ma.us/cis**
អ៊ីមែល៖ cis@sec.state.ma.us

នាយកដ្ឋានបោះឆ្នោត គ្រប់គ្រងរាល់ការបោះឆ្នោតថ្នាក់រដ្ឋ ផ្តល់ព័ត៌មានអំពីការបោះឆ្នោត និងផ្គត់ផ្គង់សម្ភារបោះឆ្នោតដល់សាធារណជន បេក្ខជន និងមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល ។

ទូរស័ព្ទ៖ 617-727-2828 ឬ 1-800-462-VOTE (8683)
គេហទំព័រ៖ **www.sec.state.ma.us/ele**
អ៊ីមែល៖ elections@sec.state.ma.us

នាយកដ្ឋានមូលប័ត្រ ធ្វើការដើម្បីការពារវិនិយោគិនរដ្ឋ Massachusetts តាមរយៈការចុះឈ្មោះភ្នាក់ងារឈ្មួញជើងសារ និងអ្នកប្រឹក្សាខាងវិនិយោគ ដែលទាមទារឱ្យមានការចុះបញ្ជីមូលប័ត្រដែលមានហានិភ័យខ្ពស់ ការស៊ើបអង្កេតលើពាក្យបណ្តឹង និងចាត់វិធានការអនុវត្តច្បាប់ និងការដាក់វិន័យសមស្រប ។

ទូរស័ព្ទ ៖ 617-727-3548 ឬ 1-800-269-5428
គេហទំព័រ៖ **www.sec.state.ma.us/sct**
អ៊ីមែល៖ securities@sec.state.ma.us

នាយកដ្ឋានកំណត់ត្រាសាធារណៈ គ្រប់គ្រងច្បាប់ស្តីពីកំណត់ត្រាសាធារណៈ ជួយដល់បណ្តាទីភ្នាក់ងារ និងទីក្រុងដោយមានការគ្រប់គ្រងកំណត់ត្រា បញ្ជាក់ឯកសារសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅបរទេស អនុវត្តការស្បថចូលកាន់តំណែង និងរក្សាកំណត់ត្រានៃការណាត់ជួបគណៈកម្មការ និងអភិបាលរដ្ឋ ។

ទូរស័ព្ទ៖ 617-727-2832
គេហទំព័រ៖ **www.sec.state.ma.us/pre**
អ៊ីមែល៖ pre@sec.state.ma.us

កំណត់ត្រាអចលនទ្រព្យ ។ ព័ត៌មានអំពីការទាញយកសិទ្ធិជាម្ចាស់ និងផ្ទះកំណើត - រដ្ឋ Massachusetts ត្រូវបានបែងចែកជា 21 មណ្ឌលចុះបញ្ជីដោយមានការិយាល័យចុះបញ្ជីលិខិតផ្ទេរកម្មសិទ្ធិដែលបានជ្រើសរើស ដែលទទួលខុសត្រូវនៅតាមការិយាល័យនីមួយៗ ។ ឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិអចលនទ្រព្យនៅក្នុងមណ្ឌល ត្រូវបានកត់ត្រានៅការិយាល័យចុះបញ្ជីលិខិតផ្ទេរកម្មសិទ្ធិ ។

គេហទំព័រ ៖ **www.masslandrecords.com**

ប័ណ្ណសាររដ្ឋ Massachusetts ប្រមូល បែងចែកជាកាតាឡុក និងរក្សានូវកំណត់ត្រាដែលមានតម្លៃយូរអង្វែងតាំងពីជិត 400 ឆ្នាំរបស់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ ។ កន្លែងទុកឯកសារបម្រើការជាធនធានដ៏សំខាន់ដល់សិស្ស អ្នកតំណពូជពង្ស និងនិស្សិត និងជាទីប្រឹក្សារបស់សហគមន៍កត់ត្រាប្រវត្តិសាស្រ្តនៅរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត Massachusetts ។

ទូរស័ព្ទ៖ 617-727-2816
គេហទំព័រ៖ **www.sec.state.ma.us/arc**
អ៊ីមែល៖ archives@sec.state.ma.us

សារមន្ទីរដ្ឋសហធន ធ្វើឱ្យប្រវត្តិសាស្រ្តរដ្ឋ Massachusetts មានភាពរស់រវើកតាមរយៈការតាំងពិពណ៌ ការផ្សព្វផ្សាយ ព្រមទាំងកម្មវិធីនិស្សិត និងការបោះពុម្ពផ្សាយ ។

ទូរស័ព្ទ៖ 617-727-9268
គេហទំព័រ៖ **www.commonwealthmuseum.org**

គណៈកម្មការប្រវត្តិសាស្ត្រនៃរដ្ឋ Massachusetts គឺជាទីភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋដែលទទួលខុសត្រូវក្នុងការអភិរក្សប្រវត្តិសាស្ត្រនៅក្នុងរដ្ឋសហធន ។ គណៈកម្មការនេះផ្តល់ជំនួយដល់សហគមន៍នានាក្នុងការចុះបញ្ជីអចលនទ្រព្យជាមួយនឹងការិយាល័យចុះបញ្ជីទីកន្លែងប្រវត្តិសាស្ត្រថ្នាក់ជាតិ និងការបង្កើតមណ្ឌលប្រវត្តិសាស្ត្រនៅមូលដ្ឋាន ។

ទូរស័ព្ទ៖ 617-727-8470
គេហទំព័រ៖ **www.sec.state.ma.us/mhc**
អ៊ីមែល៖ mhc@sec.state.ma.us

បណ្ណាគាររដ្ឋ ផ្តល់ជូននូវសៀវភៅ និងខិតប័ណ្ណជាច្រើនដែលបោះពុម្ពផ្សាយដោយលេខាធិការនៃរដ្ឋសហធន និងទីភ្នាក់ងាររដ្ឋផ្សេងទៀត រួមទាំងក្រមបទបញ្ញានៃរដ្ឋ Massachusetts ។ កាតាឡុកបណ្ណាគារឥតគិតថ្លៃដែលអាចរកបាន ។

ទូរស័ព្ទ ៖ 617-727-2834
គេហទំព័រ៖ **www.sec.state.ma.us/spr**
អ៊ីមែល៖ bookstore@sec.state.ma.us

ការិយាល័យតំបន់ នៅក្រុង Springfield និង Fall River ផ្តល់ជូននូវសេវាកម្មជាច្រើនដែលផ្តល់ដោយការិយាល័យទីក្រុង Boston និងនាំរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋឱ្យខិតទៅជិតពលរដ្ឋនៃរដ្ឋ Massachusetts ។

Springfield៖ 413-784-1376
Fall River៖ 508-646-1374
គេហទំព័រ៖ **www.sec.state.ma.us/wso**

នាយកដ្ឋានសាជីវកម្ម ទទួលខុសត្រូវក្នុងការចុះបញ្ជីអង្គភាពអាជីវកម្មរកកម្រៃ និងមិនរកកម្រៃនៅរដ្ឋ Massachusetts និងផ្តល់ព័ត៌មានសង្ខេបភ្លាមៗអំពីអង្គភាពជិត 400,000 អង្គភាពដែលធ្វើអាជីវកម្មនៅក្នុងរដ្ឋនេះ ។

ទូរស័ព្ទ ៖ 617-727-2850 ឬ 617-727-9640
គេហទំព័រ ៖ **www.sec.state.ma.us/cor**
អ៊ីមែល៖ corpinfo@sec.state.ma.us

នាយកដ្ឋានផ្សេងទៀតរួមមាន៖

អ្នកបញ្ចុះបញ្ចូល៖
ទូរស័ព្ទ៖ 617-727-9122
គេហទំព័រ៖ **www.sec.state.ma.us/lob**
អ៊ីមែល៖ lob@sec.state.ma.us

ការបោះពុម្ពផ្សាយ និងបទបញ្ញារបស់រដ្ឋ
ទូរស័ព្ទ ៖ 617-727-2831
គេហទំព័រ ៖ **www.sec.state.ma.us/spr**
អ៊ីមែល៖ regs@sec.state.ma.us

ការដើរទស្សនកិច្ចតាម៉ោងរដ្ឋ ៖
ទូរស័ព្ទ ៖ 617-727-3676
គេហទំព័រ ៖ **www.sec.state.ma.us/trs**
អ៊ីមែល៖ mastatehousetours@sec.state.ma.us

ជំនួយសម្រាប់ជនរងគ្រោះពីអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ

រដ្ឋ Massachusetts ព្យាយាមការពារជនរងគ្រោះពីអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ការរំលោភផ្លូវភេទ ការរំខានឬការបៀតបៀន ដោយជួយពួកគេរៀបចំអាសយដ្ឋានសម្ងាត់ថ្មី ដើម្បីការពារជនល្មើសនៃអំពើហិង្សាពីការស្វែងរកជនរងគ្រោះដែលបានផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅ ។

កម្មវិធីនេះ ហៅថាកម្មវិធីភាពសម្ងាត់អាសយដ្ឋាន (ACP) ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយលេខាធិការសហគមន៍ឯករាជ្យ ។

ដើម្បីបញ្ជាក់ថាជាអ្នកចូលរួមកម្មវិធីម្នាក់នោះ អ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវបង្ហាញថា ការបង្ហាញព័ត៌មានអំពីអាសយដ្ឋានរបស់គាត់គំរាមកំហែងដល់សុវត្ថិភាពអ្នកដាក់ពាក្យសុំ ឬកូនៗរបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំ ។ ACP អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកចូលរួមកម្មវិធីប្រើអាសយដ្ឋានផ្ញើសំបុត្រជំនួសវិញនៅពេលធ្វើការទាក់ទងជាមួយទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល ។ អាសយដ្ឋានជំនួសនេះ ត្រូវប្រើលំនៅដ្ឋានស្របច្បាប់របស់អ្នកចូលរួមកម្មវិធី ក៏ដូចជាអាសយដ្ឋានកន្លែងធ្វើការងារ និង/ឬសាលាផងដែរ ។ ហេតុនេះហើយកំណត់ត្រារបស់រដ្ឋាភិបាលអាចត្រូវផ្សព្វផ្សាយដល់សាធារណជនដោយមិនមានការកំណត់អត្តសញ្ញាណកន្លែងថ្មីរបស់ជនរងគ្រោះឡើយ ។

បណ្តាគ្រួសារមានប្រាក់ចំណូលទាបដែលត្រូវការជំនួយក្នុងការផ្លាស់ទីលំនៅ ដែលក្រៅពីនោះមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ ACP អាចមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យសុំជំនួយខាងលំនៅដ្ឋានដើម្បីបានមូលនិធិកម្មវិធីគ្រួសារដែលកំពុងស្ថិតនៅក្នុងអន្តរកាល (RAFT) ដែលជាកម្មវិធីគ្រប់គ្រងតាមរយៈក្រសួងលំនៅដ្ឋាន និងអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍ដែលអាចជួយបាននូវការចំណាយហិរញ្ញវត្ថុក្នុងរយៈពេលខ្លីលើការផ្លាស់ទីលំនៅ ដូចជាថ្លៃជួលខែដំបូង និងខែចុងក្រោយ និងប្រាក់កក់ដំបូងរហូតដល់ $4000 ។

តើខ្ញុំអាចរកឃើញទីតាំងអ្នកជំនួយដាក់ពាក្យសុំ ដើម្បីចាប់ផ្តើមដំណើរការដាក់ពាក្យសុំដោយរបៀបណា ?

អ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទទៅ ACP តាមលេខ 1-866-SAFE-ADD ដើម្បីរកឃើញទីតាំងអ្នកជំនួយដាក់ពាក្យសុំ ។ លោកអ្នកក៏អាចទាក់ទងផងដែរទៅទីភ្នាក់ងារ ឬកម្មវិធីមិនរកប្រាក់ចំណេញដែលផ្តល់ជូនការប្រឹក្សាយោបល់ អ្នកជំនាញត្រូវបញ្ជូនមក ទីជម្រក ឬសេវាកម្មពិសេសផ្សេងទៀតដល់ជនរងគ្រោះពីការរំលោភបំពានក្នុងគ្រួសារ ការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ ឬការរំខានឬការបៀតបៀនដែលមិនចង់បាន ។ ការអនុវត្តគម្លាតសង្គមសមស្របត្រូវបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងដំណើរការដាក់ពាក្យសុំ ACP សម្រាប់អ្នកគាំពារខាងអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារដែលទទួលពាក្យសុំ ក៏ដូចជាជនរងគ្រោះដែលពួកគេជួយនៅក្នុងរយៈពេលជំងឺរាតត្បាត COVID19 នេះផងដែរ ។

សេចក្តីប្រកាសសិទ្ធិឯកជនរបស់អ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Massachusetts

សិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានការពារ ។ សិទ្ធិទាំងនេះត្រូវបានធានាដល់អ្នកបោះឆ្នោតដែលចុះឈ្មោះដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ។

1. អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ប្រសិនបើអ្នកជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលចុះឈ្មោះដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ។

2. អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកក្នុងលក្ខណៈដែលធានាសិទ្ធិឯកជនភាព ។ លោកអ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតដោយគ្មានបុគ្គលណាម្នាក់ព្យាយាមមានឥទ្ធិពលលើការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនិងដើម្បីបោះឆ្នោតនៅក្នុងបន្ទប់បោះឆ្នោតដែលរាំងអ្នកដទៃពីការមើលឃើញលោកអ្នកគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក ។

3. លោកអ្នកមានសិទ្ធិស្ថិតនៅក្នុងបន្ទប់បោះឆ្នោតក្នុងរយៈពេលប្រាំ(5) នាទី បើមានអ្នកបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតកំពុងរង់ចាំ និងរយៈពេលដប់ (10) នាទី បើគ្មានអ្នកបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតរង់ចាំ ។

4. អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតថ្មីរហូតដល់ពីរ (2)សន្លឹក ប្រសិនបើអ្នកគូសខុស ហើយធ្វើឲ្យខូចសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក ។

5. អ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំជំនួយនៅពេលបោះឆ្នោតពីអ្នកណាម្នាក់តាមការជ្រើសរើសរបស់អ្នក ។ ប្រសិនបើអ្នកមិននាំអ្នកណាម្នាក់មកជាមួយអ្នកទេ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលជំនួយពីមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតចំនួនពីរ (2) នាក់ ។

6. អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ប្រសិនបើអ្នកជាជនពិការ ។ កន្លែងបោះឆ្នោតត្រូវតែអាចចូលបាន ហើយត្រូវមានបន្ទប់បោះឆ្នោតដែលអាចប្រើប្រាស់បាន ។

7. អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចអាន ឬសរសេរ ឬមិនអាចអាន ឬសរសេរភាសាអង់គ្លេសបាន ។

8. អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ប៉ុន្តែត្រូវបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ប្រសិនបើ៖អ្នកជាអ្នកបោះឆ្នោតលើកដំបូងដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ និងមិនបានដាក់ជូនអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជាមួយទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬឈ្មោះរបស់អ្នកនៅក្នុងបញ្ជីបោះឆ្នោតអសកម្ម ឬការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកកំពុងមានបញ្ហាប្រឈម ឬប្រសិនបើបានស្នើសុំដោយមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត ។ ទម្រង់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលអាចទទួលយកបាន ៖ ប័ណ្ណបើកបរនៅរដ្ឋ Massachusetts ឯកសារដែលបោះពុម្ពផ្សេងទៀត ដែលមានឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នក ដូចជាសំបុត្រទារថ្លៃយូធីលីធីថ្មី បង្កាន់ដៃបង់ប្រាក់ជួលដែលមានលើក្បាលលិខិតរបស់ម្ចាស់ផ្ទះជួល កិច្ចសន្យាជួល ឬឯកសារថតចម្លងមួយច្បាប់ពីការទទួលស្គាល់ ឬបង្កាន់ដៃចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ។

9. អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតតាមសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមាន ប្រសិនបើ ៖ អ្នកនឹងអវត្តមានពីទីក្រុង ឬក្រុងរបស់អ្នកនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតឬប្រសិនបើអ្នកមានពិការភាពផ្នែករាងកាយដែលរារាំងការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនៅការិយាល័យបោះឆ្នោត ឬប្រសិនបើអ្នកមិនអាចបោះឆ្នោតនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតដោយសារតែជំនឿសាសនា ។

10. លោកអ្នកមានសិទ្ធិឆ្នោតតាមសន្លឹកបណ្តោះអាសន្នមួយ ប្រសិនបើលោកអ្នកជឿជាក់ថា លោកអ្នកជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ប៉ុន្តែបុគ្គលិករៀបចំការបោះឆ្នោតប្រាប់លោកអ្នកថា លោកអ្នកមិនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ។

11. លោកអ្នកមានសិទ្ធិតាមដានបញ្ហាប្រឈមណាមួយចំពោះសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកតាមរយៈដំណើរការបណ្តឹងតវ៉ា ។

12. អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ប្រសិនបើបច្ចុប្បន្នអ្នកមិនជាប់ឃុំឃាំងចំពោះការផ្តន្ទាទោសបទឧក្រិដ្ឋ ហើយបានចុះឈ្មោះជាអ្នកបោះឆ្នោតម្នាក់បន្ទាប់ពីការដោះលែងអ្នក ។

13. លោកអ្នកមានសិទ្ធទទួលយកសេចក្តីប្រកាសសិទ្ធិឯកជនរបស់អ្នកបោះឆ្នោត ឬឯកសារផ្សេងទៀត ដែលរួមមានសន្លឹកឆ្នោតគំរូមគ្គុទ្ទេសក៍អ្នកបោះឆ្នោត ឬសម្ភារយុទ្ធនាការឃោសនាបោះឆ្នោតចូលទៅក្នុងបន្ទប់បោះឆ្នោតជាមួយលោកអ្នក ។ សូមចងចាំថា ត្រូវយកក្រដាសស្នាមទាំងអស់ចេញនៅពេលអ្នកចាកចេញពីតូបបោះឆ្នោត ។

14. អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់អ្នកគ្រប់ពេលវេលានៅចន្លោះម៉ោង 7 ព្រឹក និង 8 យប់ សម្រាប់ការបោះឆ្នោតរដ្ឋ និងសហព័ន្ធ—ម៉ោងអាចប្រែប្រួលសម្រាប់ការបោះឆ្នោតនៅមូលដ្ឋាន ។ ប្រសិនបើអ្នកឈរតម្រង់ជួរនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនៅពេលការិយាល័យបោះឆ្នោតបិទនៅម៉ោង 8 យប់ អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ។

15. អ្នកមានសិទ្ធិនាំកូនៗរបស់អ្នកចូលក្នុងតូបបោះឆ្នោតជាមួយអ្នកបាន ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកមានអារម្មណ៍ថាសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានគេរំលោភបំពានតាមរបៀបណាមួយនោះ សូមហៅទូរស័ព្ទទៅផ្នែកការបោះឆ្នោតនៃលេខាធិការសហគមន៍ឯករាជ្យ តាមទូរស័ព្ទលេខ 1-800-462-VOTE (8683) ។ ការហៅទូរស័ព្ទនេះគឺឥតគិតថ្លៃនៅក្នុងរដ្ឋ Massachusetts ។

✘ បញ្ជីពិនិត្យឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត

សូមហែកសន្លឹកឆ្នោត ហើយយកទៅកាន់ការិយាល័យបោះឆ្នោត ។

សន្លឹកឆ្នោត ▶ សំណួរ សំណួរទី 1 ☐ បាទ/ចាស ☐ ទេ

សំណួរទី 2 ☐ បាទ/ចាស ☐ ទេ

សន្លឹកឆ្នោត ▶ មុខតំណែង **មុខតំណែងនៅលើសន្លឹកឆ្នោតនៅឆ្នាំ 2020 មានដូចខាងក្រោម ៖**

ប្រធាន/អនុប្រធាន ______________________________

សមាជិកព្រឹទ្ធសភានៅក្នុងសភា ______________________________

អ្នកតំណាងនៅក្នុងសភា ______________________________

ក្រុមប្រឹក្សា ______________________________

សមាជិកព្រឹទ្ធសភានៅតុលាការធម្មតា ______________________________

អ្នកតំណាងនៅតុលាការធម្មតា ______________________________

ការចុះបញ្ជីលិខិតមរតក ______________________________

ស្នងការខោនធី (សូមជ្រើសរើសខោនធី) ______________________________

ហិរញ្ញិកខោនធី (សូមជ្រើសរើសខោនធី) ______________________________

នគរបាល (តែខោនធី Norfolk ប៉ុណ្ណោះ – ដើម្បីបំពេញកន្លែងនៅទំនេរ) ______________________________

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth
One Ashburton Place, Room 1705
Boston, MA 02108

Non-Profit Org.
ECRWSS
U.S. Postage
PAID
Massachusetts
Secretary of the
Commonwealth

OFFICIAL ELECTION MAIL
Authorized by the U.S. Postal Service ®

ឯកសារផ្លូវការ

ការបោះឆ្នោតសម្រាប់អតិថិជនតាមលំនៅដ្ឋាន

ព័ត៌មានសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត ត្រូវបានផ្ញើទៅអ្នកបោះឆ្នោតនានាតាមសំបុត្រទៅអាសយដ្ឋានលំនៅដ្ឋាន ទៅអ្នកបោះឆ្នោតនានាដែលរស់នៅក្នុងសង្កាត់រស់នៅជាក្រុម និងទីកន្លែងសាធារណៈដែលងាយស្រួលនៅទូទាំងរដ្ឋសហធន ។ ច្បាប់ចម្លងដែលមានកំណត់បន្ថែមអាចទទួលបាននៅតាមសាលាក្រុងមូលដ្ឋាន និងបណ្ណាបណ្ណាល័យមួយចំនួន ឬតាមរយៈការហៅទូរស័ព្ទទៅនាយកដ្ឋានបោះឆ្នោតនៃលេខាធិការ Galvin តាមរយៈលេខ 617-727-2828 ឬ 1-800-462-VOTE (8683) ឬសេវាកម្មព័ត៌មានពលរដ្ឋតាមរយៈ 617-727-7030 ឬ 1-800-392-6090 ។ អ្នកប្រើប្រាស់ TTY អាចទូរស័ព្ទទៅកាន់ MassRelay តាមលេខ 800-720-3480 ។ ត្រូវប្រាកដថា ចូលមើលគេហទំព័ររបស់យើងតាមអាសយដ្ឋាន **www.sec.state.ma.us** ។ ការបោះពុម្ពផ្សាយព័ត៌មានជាភាសាអេស្ប៉ាញ ចិន និងខ្មែរសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត និងការបោះពុម្ពធំសម្រាប់អ្នកដែលមានបញ្ហាភ្នែកក៏អាចរកបានផងដែរតាមលេខទូរស័ព្ទដូចគ្នានេះ ។ កំណែជាសំឡេងក៏អាចរកបានពីបណ្ណាល័យ Braille and Talking Book Library នៅ Watertown ផងដែរ តាមទូរស័ព្ទលេខ 1-800-852-3133 ។

♻ បោះពុម្ពលើក្រដាសកែច្នៃឡើងវិញ